

발 간 등 록 번 호

11-1543000-001791-01

# 식량원조협약(FAC) 협정문 및 관련 국제규범 분석

2017. 2.

연구기관  
이화여자대학교 산학협력단



농림축산식품부



농림수산식품교육문화정보원  
Korea Agency of Education, Promotion and Information Service to Farmers, Agricultural Forestry and Fisheries

## 제 출 문

농림수산물교육문화정보원장 귀하

본 보고서를 『식량원조협약(FAC) 협정문 및 관련 국제규범 분석』 연구의 최종보고서로 제출합니다.

2017. 2.

연구진: 최원목 (이화여대, 책임), 이지형 (이화여대)

연구기관 : 이화여자대학교 산학협력단

## < 목 차 >

### I. 연구목적 및 필요성 1

### II. 식량원조협약(FAC) 개요 및 현황 4

#### 1. 1967~2012 식량원조협약 4

가. 배경 및 개요 4

나. 1999년 식량원조협약 주요내용 5

#### 2. 2013 식량원조협약(FAC) 현황 및 분석 7

가. 개요 7

나. 목적 및 기본 구조 10

다. 협약 및 절차규정의 주요내용 11

(1) 원칙 11

(2) 타 협정과의 관계 13

(3) 적용대상 국가, 활동 및 수혜자 14

(4) 최소원조공약 15

(5) 연례 보고 및 정보공유 18

(6) 식량원조위원회(Food Assistance Committee) 18

(7) 기타 19

### III. 식량원조협약 회원국 원조현황 및 방식 20

#### 1. 원조 약정 20

#### 2. 회원국 원조 현황 21

가. EU 21

나. 미국 23

다. 일본 25

라. 캐나다 27

마. 호주 29

바. 스페인 30

사. 기타 32

#### 3. FAC 회의 33

### IV. 식량원조협약 가입 절차 35

#### 1. 가입 관련 조항의 해석 35

#### 2. FAC 가입 현황 37

3. 호주의 FAC 가입에 대한 사전 평가 38

## V. 한국의 식량원조협약 가입 문제 40

1. 가입의 의의 40

가. 절차적 편리성 증대 40

나. 식량원조국으로서의 국제적 공인 효과 및 관련 규범 형성과정에서의 발언권 증대 42

2. 가입에 따른 실제적 부담과 혜택에 대한 고려 43

가. 최소 원조수준 공약 43

나. 연례보고서 작성 등 행정부담 46

다. IGC 투표권 증대 47

라. 분담금 납부 여부 47

## VI. 식량원조협약 가입을 위한 국내외적 검토사항 48

1. 식량원조에 관한 여타 국제규범 분석 48

가. WTO협정 및 FTA 48

나. 농업협정 제10조 1항 및 4항 50

다. DDA 협상에서의 식량원조 관련 규율의 방향 53

2. 현물원조 현황과 국제법적 합치성 55

가. 현물원조의 장단점 55

나. 국제적 현물원조 현황 56

다. 현물원조의 국제법적 합치성 58

(1) 농업협정 58

(2) 나이로비 각료회의 결정 59

(3) 식량원조협약 61

3. 현물원조의 경제적 효과성 62

## VII. 결론 64

<첨부1: FFP International Food Relief Partnership 프로그램의 공고문 및 지원서양식 (2016)> 66

<첨부2: 나이로비 WTO 각료회의 결정(Decision) (2015)> 85

<부록1: 호주 정부가 의회에 제출한 FAC 가입에 대한 국가이익 평가보고서> 88

<부록2: 2013 식량원조협약(FAC)과 FAC 절차 및 이행규정 문안 > 97

<참고자료> 114

## I. 연구목적 및 필요성

우리나라는 2009년 11월 OECD 개발원조위원회(Development Assistance Committee, DAC)에 가입했다. 원조 수혜국에서 공여국으로 탈바꿈한 한국의 DAC 가입은 특별한 의미가 있는 것이다. 6.25전쟁 이후의 복구와 경제개발과정에서 국제사회로부터 많은 해외개발원조(ODA) 혜택을 받았던 우리가 대외경제부문의 성장을 바탕으로 지구촌에 기여를 할 수 있는 위치에 선 것이다. 그동안 “대외경제협력기금(EDCF)”을 설치하고(1987년), “한국국제협력단(KOICA)”을 창설(1991년)하는 등 유무상원조의 기반을 다져온 한국이 DAC에 가입함으로써 ODA 공여국가로서의 기본 토대를 마무리한 것이다.<sup>1)</sup>

이에 한국은 공적원조(ODA)를 연차적으로 확대하고, DAC기준에 맞게 원조체제를 개선해야 하는 과제를 안게 되었다.<sup>2)</sup> 우리정부는 2008년 7억 9,700만 달러의 대의원조를 시행하여 그 규모가 GDP의 0.09% 수준에 불과했다. 정부는 이를 2014년에 0.13%까지 높여 왔으며, 2020년에는 국민총소득(GNI) 대비 0.20%까지 높여나가고 2030년까지 0.30%(DAC 회원국 현 평균 수준)를 달성할 계획을 세우고 있다.<sup>3)</sup> 대외 식량원조도 이러한 공적원조와 같은 차원에서 국제사회에 대한 우리의 책임성을 실현하는 의의가 있다. 더구나 세계 식량위기 등 글로벌 이슈에 능동적으로 대응하기 위한 정책수단으로서 그 필요성을 인정할 수 있는 것이다. 우리의 쌀 농업은 생산기반 정비, 품종개발 등으로 매년 재배면적 감소(1.5%)에도 불

1) 이명수, 식량원조에도 지켜야할 규칙이 있다, 시선집중 GS&J 제95호(2010.2.16.),

2) Ibid.

3) 제2차 국제개발협력 기본계획. 국무조정실 보도자료 (2005.11.10.).

구하고 국내 생산량이 증가해왔고 2014년까지 쌀 관세화 유예로 의무 수입량이 증가('09년: 348천 톤 → '14년: 409천 톤)하여 재고 부담이 가중되었다.<sup>4)</sup> 2015년을 기점으로 쌀 시장을 관세화함에 따라 의무수입량이 매년 409천 톤으로 고정되게 되어, 앞으로 쌀 재고량은 지속적으로 증가할 것으로 예상된다. 이러한 국내 재고의 부담을 덜고, 대외원조 확대를 과거 우리가 국제사회로부터 받았던 혜택을 환원하는 한편 세계 식량안보 증진에 기여할 필요가 있다.

개도국의 기아문제를 해소하는 가장 직접적인 방법은 먹을거리를 바로 공급해주는 식량원조 방식이다. 상당수의 수원국에서 농업생산 여건이 열악하고 식량공급을 위한 시장이 형성되어 있지 않은 점 등을 고려하면, 현물원조를 통한 지원이 가장 즉각적이고 효과적인 측면이 있다. 이처럼 인도적 측면과 효과성에서 현물 식량원조의 당위성은 부인할 수 없지만, 장기적으로는 수원국의 식량증산에 부정적인 영향을 미쳐 상황을 더 어렵게 만들고 갈 수도 있다. 또한 식량원조가 수원국의 관심사 보다는 공여국의 관심사를 중심으로 추진되어 왔다는 비판도 제기되어 왔다.

이러한 식량원조의 여러 측면과 영향에 대한 국제적 논의가 활발히 진행되어 왔는바, 원조의 효과는 높이고 역기능을 방지하기 위해 식량원조 관련 까다로운 규범과 규칙이 마련되어 온 것이다. 본 연구에서는 식량원조협약(FAC: Food Assistance Convention)으로 대표되는 이러한 협약체제에 대한 종합적 검토를 통해 우리의 가입의 필요성과 유의점을 도출하고, 이러한 협약체제 하에서 쌀의 대

---

4) 쌀 재고량 : ('08) 69만 톤 → ('09) 99 → ('10) 151 → ('11) 115 → ('16) 183만 톤 (FAO 권장 적정재고량은 80만 톤). 1년간 5000억 원 이상의 관리비용이 소모 (쌀 재고 1만 톤을 1년간 관리하는 직간접 비용은 32억 원). 농식품부, 2016년 쌀 특별재고관리대책 추진 (2016.1.18., 보도자료).

의원조 체제를 구축함에 있어 주의할 점들을 도출해내고자 한다. 이러한 연구는 앞으로 우리정부의 쌀 대의원조 정책과 FAC 가입을 위한 준비에 기초자료로 활용될 수 있을 것이다.

## II. 식량원조협약(FAC) 개요 및 현황

### 1. 1967~2012 식량원조협약

#### 가. 배경 및 개요

전 세계적으로 세계인구의 12%인 8억 4천 2백만 명이 식량부족에 처해있다. 매년 3백만 명 이상의 어린이들이 기아로 숨지고 있으며, 1억 6천 5백만 명의 다른 아동들은 신체적, 인지적 능력을 저하시키는 발육장애를 겪고 있다.<sup>5)</sup> 이런 상황에서 국제식량원조를 통해 문제의 심각성을 감소시키려는 국제적 노력은 불가피한 것이고, 이러한 노력을 체계적으로 수행해나가기 위한 시도가 행해졌다. 한편, 국제식량 원조 문제를 공여국의 농업정책의 수단으로 사용하고 있는데 대한 국제적 관심이 제기됨에 따라, 이러한 문제를 국제적으로 규율하기 위한 협정체제가 필요하다는 공감대가 형성되었다.

따라서 1954년 국제연합식량농업기구(FAO)내에 ‘잉여분 처리문제에 관한 소위원회’(Consultative Sub-Committee on Surplus Disposal: CSSD<sup>6)</sup>)가 설립되고, 식량원조의 원칙을 수립하고 수혜국내의 ‘통상적 시장요건(usual marketing requirement (UMR))’을 침해하지 않을 것을 보장함으로써 농산물수출국들의 이익을 보호하는 작업을 진행하게 되었다. CSSD는 조약으로서의 지위를 지니고 있지 않고 이행체제가 없었기에, 식량원조가 활성화됨에 따라

5) Food Assistance 2013, Narrative Report on Food Assistance by Members of the Food Assistance Convention (October 2014), p. 19-20.

6) CSSD는 원조국과 수혜국들을 포함하여 41개국으로 구성되며, 워싱턴에 본부를 두고 있음.



그 영향력이 쇠락해져 갔다.

이에 따라, GATT 케네디라운드 협상의 일환으로 1967년 8개 식량원조국가들(호주, 캐나다, EU, 노르웨이, 일본, 스위스, 미국, 아르헨티나)이 국제곡물협약(International Grains Convention)의 부속협약으로 식량원조협약(Food Aid Convention)을 채택하게 되었다. 1967~2012년까지 존속했던 식량원조협약은 이러한 문제의식에 입각해 주로 취약 인구에 식량 원조를 하기 위해 체결된 협약이다. 그 이후 1999년을 마지막으로 6번의 개정을 거쳐 존속되어 오다가 2013년부터 새로운 협약체제인 식량원조협약(Food Assistance Convention)으로 대체된 것이다.

우리나라는 국제곡물협약에는 당사국으로 참여하고 있으나, 식량원조의 경우에는 종전의 식량원조협약은 물론 현재의 새로운 협약에도 가입하지 않고 있는 상황이다.

#### **나. 1999년 식량원조협약 주요내용**

런던 소재 국제곡물이사회(International Grains Council, 종전의 International Wheat Council)가 사무국 역할을 하고 식량원조위원회 형태로 운영된 식량원조협약(Food Aid Convention) 체제는 세계 식량안보 증진 및 긴급 재난상황, 혹은 개도국을 대상으로 필요시 식량을 지원할 목적으로 운영되었다. 그 마지막 개정본인 1999년 식량원조협약을 중심으로 주요내용을 설명하면 아래와 같다.

Food Aid Convention은 아르헨티나, 호주, 캐나다, EC, 일본, 노르웨이, 스위스, 미국 등 8개국이 운영하는 다자협약으로 회원국은 매년 물량/금액 기준으로 원조규모를 밝혀야 했다. 연간 최소 기여물량 및 금액은 20,000톤(밀 기준)인바, 가입초기에는 10,000톤에서 시작하여 매년 5,000톤 이상 증가시켜 3년 내 목표한 기여물량을 달성할 수 있다(제3조).

구분	미국	E C	캐나다	일본	호주	스위스	아르헨티나	노르웨이
물량 (톤)	2,500,000	1,320,000	420,000	300,000	250,000	40,000	35,000	30,000
금액(백만)	-	€130	-	-	-	-	-	-

\* 연간 회원국 최소 총 기여물량 및 금액은 각 4,895,000톤, 130백만 유로

원조의 형태는 현금 또는 현물로 제공하거나 식량을 외상으로 판매할 수 있다. 현물은 곡물(밀, 보리, 옥수수 등), 쌀, 근채류, 설탕 등인바, 기여물량은 최빈개도국(Least-Developed Countries), 저소득국가(Low-Income Countries)를 우선적으로 지원하도록 했다. 식량을 현물 또는 현금으로 무상 공여하는 경우 현금은 수원국가가 곡물을 구매하는데 사용되어야 한다. 식량을 수원국가의 통화로 현금판매 하는 경우 판매대금으로 받은 수원국가 통화는 공여국가 통화 또는 공여국가 소유의 재화/용역으로 전환할 수 없다. 식량을 신용판매 하는 경우 상환기간은 20년 이상이어야 하며 이자율은 국제시장의 상업적 이자율보다 낮아야 한다(제9조).

현물 지원 시 원조물량의 운송과 배급 비용은 공여국에서 부담하고 (특히, 긴급상황 하의 원조 시), 배급의 어려움을 해결하기 위해 수

혜국 및 여타 관련당사국들과 배급의 시기를 조절하며, 운송과 배급관련 검토와 보고를 진행하도록 했다. 운송 및 배달을 위한 현금 기부를 최소원조 공약 계산에 산입해 넣을 수 있도록 허용했다(제10조).

회원국이 한 해 동안의 원조약속을 지키지 못하게 되면, 그 부족분이 다음해 약속물량에 합산되고, 잉여 원조량은 그 다음해 약속물량에서 5%를 한도로 차감될 수 있도록 했다(제6조).

기여국은 협의문 이행 및 식량원조에 관한 정보를 교환하며 위원회는 보통 IGC와 함께 매년 2번의 정기회의를 개최하며, FAC 회의 시 FAO, WFP, WTO 등과 같이 식량원조와 관련된 국제기구의 참석이 가능하다. FAC에의 가입여부는 위원회가 가입하고자 하는 국가의 기여수준 등을 고려하여 결정하였다.

이러한 IGC 식량원조협약 체제는 1967년에 체결된 이후 운용과정에서 적지 않은 문제점을 노출한 바 있어 여러 차례 개정을 거듭한 끝에 2013년 FAC로 대체되게 된 것이다.

## 2. 2013 식량원조협약(FAC) 현황 및 분석

### 가. 개요

1967~2012 식량원조협약이 국제곡물협약과 연결된 것과 대조적으로, 2013년의 새로운 식량원조협약(Food Assistance

Convention)은 국제곡물협약과 분리된 개별 협약으로 탄생했다. 이것은 독자적인 다자조약으로서 출범함으로써 식량원조관련 필요한 모든 사안들을 회원국들이 자체적으로 결정하고 관리해나가는 체제가 수립된 것을 의미한다. 이러한 협약상의 조항내용을 상세히 규정하기 위해 식량원조협약의 절차 및 이행규정(Rules of Procedure and Implementation for the Food Assistance Convention)<sup>7)</sup>이 제정되었다.

당사국 측면에서 새로운 협약은 이미 36개 원협상국<sup>8)</sup> 중 14개 회원국(미국, EU, 캐나다, 일본, 호주, 스위스, 덴마크, 스웨덴, 러시아, 핀란드, 룩셈부르크, 오스트리아, 스페인, 슬로베니아)이 참여하고 있고, 추가적으로 프랑스, 포르투갈, 불가리아, 그리스 등이 서명을 완료하고 비준 절차를 진행 중이다.<sup>9)</sup> EU의 경우, 2013년 식량원조협약에 EU 28개 회원국과는 별도로 EU자체로서 당사국으로 참여하고 있다.<sup>10)</sup>

#### < 2013 FAC 가입 및 서명 현황 ><sup>11)</sup>

7) FAC(11/12)1, 25 April 2012.

8) 아르헨티나, 호주, 오스트리아, 벨기에, 불가리아, 캐나다, 크로아티아, 사이프러스, 체코, 덴마크, EU, 에스토니아, 핀란드, 프랑스, 독일, 그리스(Hellenic Republic), 헝가리, 아일랜드, 이탈리아, 일본, 라트비아, 리투아니아, 룩셈부르크, 몰타, 네덜란드, 노르웨이, 폴란드, 포르투갈, 루마니아, 슬로바키아, 슬로베니아, 스페인, 스웨덴, 스위스, 영국, 미국.

9) 프랑스(2012.11.2.), 포르투갈(2012.9.6.), 불가리아(2012.9.25.), 그리스(2012.9.26.)가 서명한 상태이다.

10) 반면, 국제곡물협약의 경우에는 EU의 개별 회원국이 아닌 EU만이 당사국으로 참여하고 있음.

11) Food Assistance Convention, Ecolex.

<http://www.ecolex.org/details/food-assistance-convention-tre-159414/participants/?type=treaty>

국가	발효일	비준일	서명일
호주	2014.6.24.	2014.6.24.	2012.12.21.
오스트리아	2013.1.29.	2013.1.29.	2012.11.8.
불가리아			2012.9.25.
캐나다	2013.1.1.	2012.11.23.	2012.9.6.
덴마크	2013.1.1.	2012.11.6.	2012.10.2.
EU	2013.1.1.	2012.11.28.	2012.8.1.
핀란드	2013.1.1.	2012.12.21.	2012.12.21.
프랑스			2012.11.2.
그리스			2012.9.26.
일본	2013.1.1.	2012.7.24.	2012.7.24.
룩셈부르크	2014.4.29.	2014.4.29.	2012.9.24.
포르투갈			2012.9.6.
러시아	2014.4.3.	2014.4.3.	
슬로베니아	2014.5.8.	2014.5.8.	
스페인	2014.12.5	2014.12.5.	
스웨덴	2014.5.12.	2014.5.12.	
스위스	2013.1.1.	2012.10.10.	2012.10.10.
미국	2013.1.1.	2012.9.26.	2012.9.26.

## 나. 목적 및 기본 구조

FAC의 목적은 가장 취약한 인구의 생명을 구하고, 기아를 줄이며, 식량안보와 영양상태를 개선하기 위해, (i) 당사국이 공약한 원조를 통해 이들에게 적절하고 안전하며 영양가 있는 식량에의 접근과 소비를 증진시킬 수 있는 원조를 제공하며, (ii) 가장 취약한 인구에 대해 적당하고, 시의적절하며, 효과적이고, 효율적이며, 수요와 원칙에 기반한 식량원조를 제공하며, (iii) 당사국이 수요에 대응할 수 있는 자원의 효과적이고 효율적이며 일관된 사용을 증진시키기 위해 정보공유와 협력 및 조정을 활성화하고 토론의 장을 제공하는데 있다(제1조).<sup>12)</sup>

이러한 목적을 달성하기 위해 FAC회원국들은 매년 최소원조 공약을 제시하고 있으며, 원조활동에 대한 완전한 투명성을 보장하도록 합의했다. 종전 협약에서는 당사국들이 밀을 기준으로 식량원조의 최소한을 약속하였던 반면에, 새로운 협약 하에서는 당사국들이 밀에 국한하지 않고 모든 형태의 식량을 포괄하여, 합의된 원칙에 따라, 매년 최소한도의 식량원조를 공약하고 실제 이행상황을 보고하게 된 것도 상이하다.

FAC는 또한 회원국들이 주기적으로 회합하여 식량원조에 관한

---

12) The objectives of the FAC are to save lives, reduce hunger, improve food security and improve the nutritional status of the most vulnerable populations by: (i) Addressing the food and nutritional needs of the most vulnerable populations through commitments made by the Parties to provide food assistance that improves access to, and consumption of, adequate, safe and nutritious food; (ii) Ensuring that food assistance provided to the most vulnerable populations is appropriate, timely, effective, efficient, and based on needs and shared principles; and (iii) Facilitating information-sharing, cooperation and coordination, and providing a forum for discussion in order to improve the effective, efficient and coherent use of the Parties' resources to respond to needs.

효율성 증진을 위해 협의하며, 원조제공의 모범사례에 대한 정보를 공유하고 있다. 또한 식량원조가 필요한 지역 및 사안에 대한 토론을 진행하고 있다. 이처럼 최소원조공약, 투명성 및 정보공유·조정 체제가 FAC의 3대 요소를 형성하고 있는 것이다.



#### 다. 협약 및 절차규정의 주요 내용

##### (1) 원칙

협약의 목적을 달성하기 위한 식량원조의 원칙은 네 가지 유형으로 나눌 수 있다.

첫째, 식량원조의 일반적 원칙(general principles)으로, 가장 취약한 인구의 식량과 영양수요를 충족하기 위한 가장 효과적이고,

적절한 수단으로 제공하고, 식량안보 달성이라는 광범위한 목적을 지지하면서도 수혜대상국의 장기적인 재건과 개발목적을 감안하여 식량원조를 제공하고, 취약인구의 자립과 생존을 강화하고 보호하는 방식과 식량안보 위기를 방지, 대응 및 완화하는 방식으로 수행하며, 수혜대상자에 대한 직간접적인 부정적 영향을 최소화하고 의존성을 줄이는 방식으로 원조를 제공하고, 현지 생산, 시장 조건, 상업거래 및 필수품 가격에 부정적 영향을 미치지 않도록 하고, 가능한 한 조건 없이(in fully grant form) 원조를 제공할 것,

둘째, 식량원조의 효과성(effectiveness) 원칙으로, 취약인구가 식량구입에 사용할 금액을 증가시키고 효율성을 증진하며 관련 비용을 가능한 한 최소화시키며, 식량원조 프로그램의 효과성 및 효율성, 그리고 원조 정책영역과 수단들 간의 일관성 증진시키기 위해 상호 협력하고 업무를 조정하며 정보를 공유하고, 가능한 한 원조식량과 여타 구성원조 구성부분을 현지에서 구매하고, 가능한 한 수요에 기초하여 조건 없는 현금 기반 식량원조를 점차로 늘려나가며, 확인된 필요가 있고 취약인구의 식량안보를 개선하기 위해서만 원조식량을 현금화하며, 현금화할 경우 투명하고 객관적인 시장분석에 기초하여 상업적 피해 발생을 회피해야하며, 회원국의 시장개발 촉진 목적으로 식량원조를 활용하지 말고, 긴급한 상황에 대응하기 위한 경우를 제외하고는 최대한 원조식량을 재수출하는 것을 피해야 하며, 재수출하는 경우에도 상업적 피해 발생을 회피하는 방식으로 해야 하고, 관계 당국이나 이해관계자가 원조프로그램 운영의 시행, 조정 및 집행에 대해 일차적 역할과 책임을 지니고 있음을 적절히 인정할 것,



셋째, 원조 제공(provision)에 관한 원칙으로, 가장 취약한 인구의 식량 및 영양공급 수요에 따라 식량원조를 제공하고, 이들의 수요를 평가하고 식량원조의 기획, 시행, 감독 및 평가에 있어 수혜대상자들과 적절한 경우 여타 이해관계자들을 참여시키며, 수혜대상자들의 문화적이고 고유한 식습관과 영양수요를 존중하고 적용가능한 안전과 품질기준을 충족한 식량을 제공하며, 수혜대상자의 존엄성을 저해하지 않을 것,

넷째, 원조의 책임성(accountability) 원칙으로, 식량원조 정책, 프로그램 및 운영의 책임성과 투명성을 강화할 적절한 조치를 취하고, 정기적이고 투명한 방식으로 원조활동의 결과와 영향을 감시, 평가 및 소통하여 모범관행을 발전시켜 나가고 그 효과성을 극대화시켜 나갈 것<sup>13)</sup>.

## (2) 타 협정과의 관계

FAC는 WTO협정 조항과 충돌이 발생하면 WTO협정이 우선한다는 원칙을 선언하고 있으며, WTO협정상의 어떠한 의무로부터의 일탈도 의도하지 않고 있고, 미래의 WTO 협상도 저해하지 않음을 선언하고 있다(제3조).

기본적으로 원조행위는 교역이 아니므로 원조에 관한 협정인 FAC가 국제교역에 관한 협정인 WTO협정과 충돌되는 경우는 발생하기 힘들다. 다만, 원조를 빌미로 교역에 영향을 미치는 조치를 취하는 경우에는 WTO협정이 적용될 수도 있는 바, 이러한 경

---

13) 이상은 협약 제2조 참조.

우를 규율하기 위해 WTO농업협정상의 식량원조에 관한 조항이 존재하는 것이다.<sup>14)</sup> 따라서 식량원조에 관한 WTO농업협정상의 규정은 WTO회원국들이 기본적으로 준수해야 하는 것이고, FAC로 인해 이러한 의무가 영향을 받지 않게 된다.

### (3) 적용대상 국가, 활동 및 수혜자

회원국의 최소원조공약을 이행하기 위해 수행할 수 있는 적용대상 활동(eligible activities)에는 적용대상 품목(eligible products)의 제공 및 배급, 식품의 소비용 현금의 이체, 식품소비용 상품기반 또는 현금기반 권리(voucher)의 제공, 그리고 식품소비를 증진시키기 위한 영양상태 개선활동(특히, 치료요법 차원 또는 보완적 목적의 급식 등 활동과 미세영양분의 제공활동)이 포함된다(협약 제4조 4항, 이행 및 절차규정 제1조).

적용대상 품목(eligible products)이란 국제적 안전 및 품질기준과 활동지 국가의 정책과 법규에 합치되는 인간소비용 품목을 말하며, 이에는 곡물, 쌀, 대두, 일차 및 이차 가공품, 두류(pulses), 식용기름, 근채류, 낙농품, 설탕, 보조적·치료용 급식제품, 미량영양소(micronutrients), 영양강화혼합식품(fortified blended food), 바로섭취 가능한 음식물(ready to use food), 과채류, 소금, 그리고 수혜대상 취약인구의 전통적 식단에 포함된 여타 제품 및 관련 국제기구나 비정부기구가 인정한 식품류에 포함된 제품이 해당된다. 아울러 비상사태나 초기 복구상황에서 식량수요를 충족하기 위해 필요한 제품인 적용대상품목의 씨앗이나 줄기, 기초적인 농수산물

14) 이에 대해서는 후술한다. VI. 1 참조.

휴대용(hand-held) 도구, 기초적 요리도구, 우유추출용이나 식용을 위한 가축도 적용대상 품목에 포함된다(이행 및 절차규정 제3조).

영양상태 개선활동(nutritional interventions)이란 영양상태에 대한 평가에 기초한 처치활동을 말하며, 개인이나 집단의 영양섭취 행위, 환경적 조건, 보건상태 등을 변화시키는 활동이다. 예를 들어, 비타민 섭취를 증가시키거나 영양섭취 관련 교육(모유수유 권장 등)을 실시하는 것이 포함된다.

이러한 활동을 통해 적용대상 국가(eligible country)인 OECD DAC의 공적 개발원조 수혜국 명단에 있는 국가의 적용대상 취약 인구(eligible populations)에 대해(협약 제4조) 최소원조공약의 의무를 이행하게 되는 것이다.

#### (4) 최소원조공약

회원국은 매년 최소원조공약(minimum annual commitment)을 정해 통보해야 하는데, 원 회원국은 협약 발효 후 6개월 이내, 협약 가입국은 가입 후 3개월 이내에 공약을 사무국에 통보한 후 그 이후에는 매년 12월 15일 이전에 그 변경사항을 통보한다(제5조 4, 5항). 아울러 원조의 형태에 있어서도 최소원조공약에 해당하는 금액/물량을 제공함에 있어서는 가능한 한 무상원조로 제공해야 하며, 어느 경우에도 적용대상 국가와 적용대상 인구에 대해 제공하는 금액/물량은 80% 이상이 무상원조로 제공해야 한다. 가능한 한, 이러한 무상원조 비율은 점차로 높여나가도록 노력해야 하며, 무상원조가 아닌 형태의 원조제공은 해당 회원국의 연례보

고서에 기록해야 한다(제5조 7항).

이러한 최소원조공약은 회원국 자국이 스스로 정하는 것이며, 원조의 형태에 대해서도 스스로 결정하게 된다. 공약은 금액기준으로 정할 수도 있고, 물량(예를 들어 곡물류의 제공 톤 수) 기준으로 정할 수도 있으며, 이 양자를 결합해서 제시할 수도 있다(제5조 2항). 금액기준으로 공약하게 되면 해당 회원국이 선택하는 통화를 기준으로 최소공약액수를 정하게 되며, 물량기준 공약은 '동등 곡물량 기준'(grain equivalent)에 의해 환산하여 표시해도 된다(제5조 3항). 동등 곡물량 기준은 각 적용대상 품목간의 가격 차이를 반영하여, 공여국의 식량원조의 가치를 동일한 잣대인 곡물기준에 의해 상호 비교할 수 있도록 고안된 기준이다.

매 1톤(tonne)의 곡물(쌀은 제외) 공여는 동등 곡물량 1톤으로 계산되며, 여타 적용대상 품목의 공여는 해당 품목의 구입비용을 곡물 시장가격으로 나누어 동등 곡물량으로 환산되게 된다(이행 및 절차규정 제5조). 백미(white rice)의 경우에는 공여물량에 일정한 가격비율을 곱하여 도출된 물량이 동등 곡물량이 된다(이행 및 절차규정 제6조). 이러한 쌀의 가격비율은 매년 1월 15일 이전에 사무국이 쌀 시장가격과 곡물 시장가격을 고려하여 회원국들에게 통보하게 된다(이행 및 절차규정 제6조). 쌀 제품의 경우에는 쌀의 포함량을 기초로 동등 곡물량을 계산하게 된다. 또한, 회원국이 최소원조공약을 이행했는지를 판단하기 위해서 현금공여액수를 동등 곡물량 기준으로 환산할 경우도 있는바, 이때는 해당 곡물의 구입비용을 시장가격으로 나누어 계산하게 된다.

원조의 제공은 양자적으로 할 수도 있고, 국제기구나 여타 공여자를 통해 행해질 수 있으나, 다른 회원국을 통해서 제공해서는 안 된다(제5조 12항). 정상적 생산과 교역패턴을 저해하는 방식으로 원조해서는 안 되며(제5조 8항), 상업적 수출과 직간접적으로 조건화해서는 안 된다(제5조 9항).

어느 해의 최소원조공약을 충족하지 못하는 경우에는 위원회가 달리 결정하거나 특별한 상황이 그러한 미충족을 정당화하지 않는 한, 그 부족분을 다음해의 공약액에 더해야 하며, 최소원조공약을 초과하여 원조한 경우에는 5%의 범위 내에서 다음해의 공약에서 차감할 수 있다(제5조 13, 14항).

1999년 식량원조협약은 현물지원 시 원조물량의 운송과 배급 비용은 가능한 한 공여국에서 부담하도록 하고, 그 대신 공여국이 부담하는 운송 및 배달비용을 최소원조공약 계산에 산입해 넣을 수 있도록 허용했다. 이에 비해, 2013년 FAC는 운송 및 배급비의 공여국 부담원칙을 규정하지 않으면서, 이러한 비용을 공여국이 부담하는 경우 이를 최소원조공약 계산에 산입해 넣을 수 있도록 허용하고 있다. 단, 그 조건은 이러한 비용이 “협정의 원칙에 합치”하는 것이고 “적용대상 활동을 수행하는데 직접적으로 연관된 비용”의 경우이어야 한다는 것이다(제4조 5항). “적용대상 활동을 수행하는데 직접적으로 연관된 비용”이란 해당 물품의 획득, 운송, 저장, 배포, 절차진행, 취급, 수혜자연결 및 보세구역 존치 행위에 직접적으로 관련된 비용, 원조프로그램 기획(식량 및 영양평가, 상황 및 반응분속, 모니터링 및 평가 포함)과 관련한 직접비용, 그리고 보안비용을 비롯한 파트너에 대한 집행에서 초래하는 운영비용을 말한다

(이행 및 절차규정 제2조). 즉, 2013년 협약 체제에서는 운송 및 배급 비용은 공여자와 수혜자간의 협의에 의해 자율적으로 부담주체를 설정할 수 있도록 유연성을 증대시키고 있으며, 만일 공여자가 부담하는 경우에는 직접비용을 최소원조 공약 계산에 산입할 수 있도록 하여, 공여자의 운송비용 부담의 유인을 제공하고 있는 것이다.

#### **(5) 연례 보고 및 정보공유**

회원국은 매년 말 이후 90일 이내에 연례보고서를 제출해야 하는바, 최소원조공약을 달성했는지 여부를 상세하게 기술해야 한다. 아울러 회원국의 식량원조 정책, 프로그램, 그리고 활동들이 협약의 목적과 원칙 달성에 기여하는지에 관한 정보를 포함시켜야 한다. 회원국은 상시적으로 자국의 식량원조 정책과 프로그램 및 그 평가내용에 대한 정보를 공유해야 한다(제6조).

#### **(6) 식량원조위원회(Food Assistance Committee)**

모든 회원국들이 참여하는 식량원조위원회는 협약의 목적과 원칙에 따라 협약의무를 이행하는 기능을 수행하며 필요한 결정을 내린다. 결정은 컨센서스로 채택되게 되는바, 한 회원국이라도 해당 사안이 논의 중인 회의에서 공식적인 반대의사를 표명하거나, 해당회의 의사록이 회람된 이후 30일 이내에 이러한 반대의사를 표명하게 되면, 결정이 채택되지 못한다. 매년말 사무국은 위원회의 보고서를 기안하며, 이를 위원회가 채택한 후 출간하게 된다(제7조).

위원회는 매년 최소한 한 번의 공식회의를 개최하며, 위원장 또는 회원국 3개국의 요청이 있으면 추가적인 공식회의나 비공식 회의를 개최할 수 있다. 위원회의 회의에는 참관인이나 관련 이해관계자를 초빙할 수 있다(제9조). 위원회의 지침을 수행하기 위해 사무국이 설치되어 있다(제10조). 협약상의 의무 불이행에 대한 문제제기를 포함하여 협약과 이행 및 절차규정의 해석과 적용 관련 회원국간의 분쟁은 위원회가 해결하게 되므로(제11조), 결국 위원회의 결정 채택으로 분쟁이 해결되게 되는 셈이다. 단, 컨센서스가 성립되어야 하므로, 실제로 협약상의 의무를 이행하지 않는 회원국에 대한 위원회 결정 채택 시 당해 불이행 회원국이 공식적인 반대의사를 표시할 수 있으므로, 결국 구속적이고 강제적인 의무이행 확보체제는 갖추어져 있지 않다고 평가할 수 있다.

## (7) 기타

협약에의 가입 관련 조항에 대해서는 후술하기로 하고, 협약에의 탈퇴는 매년 말일 90일 전까지 탈퇴통보를 위원회에 제출하게 되면, 해당 년 말을 기점으로 탈퇴할 수 있다. 탈퇴하더라도 해당 년도의 최소원조공약을 달성해야할 의무와 해당년도 관련사항을 보고할 의무는 존속한다(제17조).

### III. 식량원조협약 회원국 원조현황 및 방식

#### 1. 원조 약정

FAC회원국은 매년 금액기준으로 원조규모를 밝혀야 한다. 14개 가입국의 그동안의 최소원조공약 현황은 아래와 같다.

< FAC 회원국의 최소원조공약 현황 >

	국가명	약정금액					2016년 US달러 환산(\$백만)
		2013년	2014년	2015년	2016년	2017년	
1	미국	16억 불	16억 불	<u>18억 불</u>	<u>22억 불</u>	22억 불	2,200
2	EU	200백만 유로	<u>300백만 유로</u>	<u>350백만 유로</u>	350백만 유로	350백만 유로	363.74
3	캐나다	C\$ 250백만	C\$ 250백만	C\$ 250백만	C\$ 250백만	C\$ 250백만	185.94
4	일본	JPY 100억	JPY 100억	JPY 100억	JPY 100억	JPY 100억	84.59
5	호주		A\$ 80백만	A\$ 80백만	A\$ 80백만	A\$ 80백만	57.66
6	스위스	CHF 34백만	CHF 34백만	CHF 34백만	CHF 34백만	CHF 34백만	33.04
7	덴마크	DKK 185백만	DKK 185백만	DKK 185백만	DKK 185백만	DKK 185백만	25.86
8	스웨덴		SEK 200백만	SEK 200백만	SEK 200백만	SEK 200백만	32.98
9	러시아		15백만 불	15백만 불	15백만 불	15백만 불	15
10	핀란드	6백만 유로	6백만 유로	6백만 유로	6백만 유로	6백만 유로	6.24
11	룩셈부 르크		4백만 유로	4백만 유로	4백만 유로	4백만 유로	4.16
12	오스트 리아	1.495백 만 유로	1.495백 만 유로	1.495백만 유로	1.495백 만 유로	1.495백만 유로	1.55
13	스페인			50만 유로	50만 유로	<u>1000만 유로</u>	0.52
14	슬로베 니아		3만 유로	3만 유로	3만 유로	3만 유로	0.031
합	계			2,630백만 불	3,011백 만 불		



## 2. 회원국 원조 현황

FAC 회원국의 전체 공여량 중 현물과 현금 공여의 비중은 76%와 24%이다. 현물은 식량소비용(food consumption)이 70%를 차지하고 생계유지용(livelihood type)이 6%이다. 현금기반 공여는 현금(cash)과 바우처(voucher)로 구분할 수 있다. 각 국가별 원조현황을 살펴보면 아래와 같다.

### 가. EU

EU는 공약물량을 초과하여 지원하고 있는바(C\$457백만), 현물(73%)과 현금(27%)을 공여하고 있다. 약정 물량을 지속적으로 증가시켜오고 있으며(2013년 200백만 유로 -> 2014년 300백만 -> 2015년 350백만 -> 2016년 350백만 유로), WFP(46%), 국제적십자위원회(10%), UNICEF 등을 통해 53개국에 지원하고 있다.

EU집행위는 대외원조 전담조직인 ECHO(European Civil Protection and Humanitarian Aid Operations)를 통해 대외원조활동을 체계적으로 수행하고 있는바, ECHO는 140여 개국에서 원조활동을 수행하고 EU가 지원하고 있는 원조활동을 모니터링하고 있다.

ECHO의 중점 원조지역은 시리아, 필리핀, 중앙아프리카공화국 등이며, WFP, UNICEF, WHO, UNHCR 등과 업무협약의 파트너십을 형성하고, 식량, 보건, 교육, 위생, 여성보호, 아동보호, 재난구제 등 제반측면에서의 다초점 원조를 시행해오고 있다. 음식물의 지원

뿐만 아니라, 서비스, 재료, 제품 등을 아울러 지원하고 있으며, 현금과 상품권을 지원하고, 기술과 지식의 이전을 통한 현지인들의 능력향상에도 힘쓰고 있다.<sup>15)</sup>

< 과테말라에서의 현물 배급 및 경작기술 전파, 2013 ECHO><sup>16)</sup>



---

15) FAC Annual Report 2013.

16) DG ECHO, Thematic Policy Document no 1, Humanitarian Food Assistance from Food Aid to Food Assistance (November 2013).

< 파키스탄에서의 여성대상 현금 전달 >17)



## 나. 미국

미국은 EU, 스페인과 더불어 최소원조공약액을 증가시킨 회원국이다. 2013년에는 40여개국가에 20억불 어치의 식량을 제공함으로써 공약액인 16억불을 초과 달성했다. 현물(79%), 현금(19%) 및 기타사업(2%)로 구분하여 지원하고 있고, 2006년부터 2013년까지를 놓고 보면 현물원조 방식이 92%를 차지하고 있다.

미국은 긴급원조를 이유로 한 단기원조(Emergency Programs)와 기아 및 영양실조를 이유로 한 장기 개발원조(Development Programs, Nutritional Support Programs)로 나누어 원조계획을 수립하고 있다. 첫째, 2013년의 긴급원조 실적을 보면, 15억 5천만 불 정도를 지원했는데, 26개국(아시아 8개국, 극동 및 남미 캐리비

---

17) Ibid.

안지역 포함)의 2천 1백 6십만 명에게 원조의 혜택을 부여했다. 미국정부 예산의 대외원조, 재난구조 및 농업부문의 다양한 항목에서 지출이 이루어졌으며, 비정부간기구와 국제기구가 미국정부를 대신하여 수혜자들에게 원조물품을 배포했다. 미국정부(국제개발처, USAID)는 민간단체나 국제기구를 대상으로 원조식량 배포지원 프로그램을(International Food Relief Partnership Program: IFRP)을 시행하고 이 프로그램에 참여하여 식량의 운송, 배급 및 배포업무를 수행할 단체를 공모해오고 있다. 식량배포자에 선정된 단체는 지정된 생산자로부터 식량을 인수해서 지정된 수혜대상에게 배포하게 되며 정부로부터 부대비용(단체당 15만 불 규모 지원)을 지원받는 방식이다. 우리의 경우에도 향후 현물 지원 시 국제기구를 통한 지원 이외에도 민간단체들을 활용할 수 있고 국내의 해외운송업체들을 이용할 수도 있으므로, 이러한 미국의 프로그램은 참고할 만하다. 그러므로 이 프로그램의 공고문과 지원신청서 양식을 본 보고서 말미에 첨부하였다.<sup>18)</sup>

현물형태의 식량원조는 10억 불 어치이고, 5억 3천만 불 정도가 현지에서 식량을 구매하는 비용, 식량 바우처 및 현금이전 형태로 제공되었다. 미얀마, 케냐, 소말리아, 시리아, 니제르, 파키스탄, 예멘 등 22개국에서는 현지 구매 형태의 식량, 식량 바우처, 그리고 현금을 제공받았다.

둘째, 4억 8천만 불 이상은 식량개발원조(developmental food assistance) 형태로 이루어졌다. 이러한 형태는 5세 이하의 어린이와 임산부 및 모유수유자의 영양실조 문제를 감소시키고, 가정

---

18) 첨부1, FFP International Food Relief Partnership 프로그램의 공고문 및 지원서양식(2016) 참조.

의 소득수준을 향상시키며, 농업생산성을 높이고, 취약아동의 급식수준을 개선시키는 등의 목적으로 제공되었다. 이러한 원조를 통해 장기적인 식량원조에 대한 수요를 감소시켜나가는 식량안보에 주안점을 둔 것이다. 이러한 식량개발원조는 지속가능한 농업생산, 유통, 천연자원 관리, 소득증대, 보건기획, 영양증진, 수질관리, 교육, 천연재해 감소, 취약계층 급식, 사회안전망 등 다양한 범위의 활동과 연결되어 있다.<sup>19)</sup>

2014년도에는 25억 9천 2백만 불 정도의 원조예산을 편성했으며, 시리아, 남수단, 중앙아프리카공화국 등에의 원조와, 필리핀의 태풍, 서부아프리카 지역의 에볼라 바이러스 등의 재해 상황에 대응하기 위한 원조(18억 6천 6백만 불 규모)를 포함하여 19개국에서 4백 1십만 명을 대상으로 식량원조가 행해졌다. 2014년도의 Food for Peace Emergency and Development Program을 보면, 현물(59%), 현지조달(20%), 바우처(15%), 현금(4%), 기타(1%)의 형태로 제공되었다.<sup>20)</sup>

## 다. 일본

일본은 1967 Food Aid Convention의 원 회원국의 하나로서 대외 식량원조 프로젝트를 1968년에 시작했다. 1999 Food Aid Convention 하에서의 일본의 원조공약은 '밀 300,000톤 수준'(300,000 metric tons of wheat equivalent)이었다. 2013년부터 FAC 체제로 이행함에 따라 일본은 이전 수준과 동등한 수준을 유

---

19) Food Assistance 2013, Narrative Report on Food Assistance by Members of The Food Assistance Convention (October 2014, Food Assistance Committee).

20) FAC Annual Report 2014 (3 July 2015).

지하기 위해 100억 엔을 최소원조공약액으로 설정하고 이를 유지하고 있다.

그리고 아프리카, 중동, 아이티 등의 취약인구에 지원하고, 인도적 지원으로는 파키스탄, 시리아, 필리핀, 팔레스타인, 인도네시아, 아이티 등을 대상으로 지원하기 시작했다. 일본은 공약액을 초과하여 지원하는 경향이 있는바, 2013년에는 253.6억 엔 규모로 지원했고, 최근에는 1,840억 엔까지 지원규모를 늘리고 있다. 양자 지원(50%)과 WFP와 UNRWA 등 국제기구를 통한 지원(50%) 간의 균형을 맞추고 있다.

FAC 체제의 첫해인 2013년의 예를 들어, 일본의 식량원조 활동을 파악해보면 아래와 같다. 첫째, 양자지원으로 일본은 식량원조를 위해 11개 국가들(사하라 남부 아프리카의 베냉, 부르키나파소, 부룬디, 코트디부아르, 코모로, 콩고, 지부티, 라이베리아, 상투메 프린시페, 시에라리온과 교환각서(Exchange of Notes)를 체결했고, 총 62억 엔 규모의 13개의 식량원조 프로젝트를 집행했다.

둘째, 국제기구를 통한 원조로서 WFP를 통한 지원을 위해 2013년 일본은 WFP와 교환각서를 체결하고 아시아(방글라데시, 캄보디아, 스리랑카), 중동(팔레스타인, 예멘), 그리고 사하라 이남 아프리카(차드, 콩고, 잠비아, 기니비사우, 레소토, 말리, 소말리아, 수단, 남수단, 짐바브웨)에 대한 16개 프로젝트(총 51.7억 엔 규모)를 가동했다. 아울러 UNRWA와 체결한 교환각서는 팔레스타인 난민들에 대해 6.3억 엔 규모의 지원을 제공했다.

셋째, 이러한 식량원조 프로젝트 시행을 통한 원조 이외에도 2013년 114억 엔 규모의 원조를 WFP의 인도주의적 구호활동에 제공했는바, 이는 주로 사하라 이남 아프리카, 중동, 북아프리카 및 아프가니스탄 지역의 분쟁상황이나 자연재해로부터의 구호활동에 사용되었다.

넷째, 이 밖에도 2013년 일본은 WFP와 UNICEF에 긴급원조자금(Emergency Grant Aid) 형태로 2천 8백 1십만 불을 제공했는바, 이는 시리아 난민과 필리핀의 난민들에게 식량이나 영양소를 제공하는데 소요되었다.<sup>21)</sup>

2014년에는 사하라 이남 7개 국가(베냉, 콩고, 코트디부와르, 니제르, 모리타니, 모잠비크, 시에라리온, 아이티)와 7개의 교환각서를 체결하고, 9개의 식량원조 프로젝트(44억 4천만 엔)를 가동했으며, WFP 및 UNRWA를 통해 아시아(캄보디아, 라오스, 스리랑카), 중동(팔레스타인, 예멘), 사하라 이남 아프리카에 8개의 식량원조 프로젝트(34억 6천만 엔)를 수행했다. 이에 더해, 팔레스타인 난민을 위해 UNRWA를 통해 지원(6억 3천만 엔)하고, 미얀마의 재해민들 구호(10억 엔) 등을 수행했다. 일본이 2014년 WFP에 지원한 식량원조액은 총 72억 4천만 엔에 달하고, 자연재해에 대한 긴급지원규모는 총 1천 6백 20만 불에 달한다.

## 라. 캐나다

공약물량(C\$250백만)을 초과하여 지원하고 있으며<sup>22)</sup>, 현물(75%)과

---

21) Food Assistance 2013, Narrative Report on Food Assistance by Members of The Food Assistance Convention (October 2014, Food Assistance Committee)

현금(25%)의 비중을 이루고 있다. WFP를 통한 지원이 71%를 차지하고 있고, 캐나다곡물은행(Canadian Foodgrains Bank: CFGB)을 통한 공여가 8%를 차지하고 있으며, UNICEF나 기타 NGO를 통한 원조도 수행하고 있다.

원조대상국은 80여 개국에 이르는바, 다른 원조국가나 국제기구와의 업무조정도 활발히 행하고 있는 것으로 보인다. 예를 들어, 2012년에는 캐나다와 브라질간의 '전략적 파트너십 대화(Strategic Partnership Dialogue)' 프로그램을 마련하여, 서로간의 모범사례와 경험을 공유하고, 식량원조의 우선순위와 정책방향을 조율해오고 있다.<sup>23)</sup> 그리고, 영국 및 독일과는 'SUN<sup>24)</sup> Donor Network'을 형성하여 말리 등 아프리카 지역에서 영양실조 상황을 개선하기 위한 효과적인 대응방안(해당 연도의 영양상태 개선 노력현황 공표 등) 모색에 협력하고 있다.

2013년 캐나다 정부는 80%를 WFP를 통해 원조했으며 캐나다곡물은행 6%, Micronutrient Initiative를 통한 원조도 7%를 차지했다. 인도적 원조의 효과적 배급체제를 구축하기 위한 사업인 'Last Mile Mobile Solutions (LMMS)'을 지원하기도 했는데, 이것은 World Vision Canada가 개발한 원조품목 현지전달 체제의 획기적 개선 프로그램으로 오지에서 재해를 당한 사람들을 원조대상자 목록에 등록시키기 위해 원격통신장비를 통해 신속히 업무를 처리하는 프로젝트이다. 이러한 기술과 장비를 23개국에서 사용해 식량 원조를 제공해오고 있다.<sup>25)</sup>

22) 2014년에 캐나다는 C\$274.8백만 원조실적 달성.

23) 2013년 FAC Annual Report.

24) Scaling Up Nutrition.

25) 2013년 FAC Annual Report.



< 인도네시아에서의 휴대전화를 통한 식량용 현금의 전달 ><sup>26)</sup>



2015년 실적을 보면, 20개의 UN기구와 NGO들을 통해 CAD 331.5백만(최소원조공약액은 CAD 250백만) 규모를 지원했으며, WFP를 통한 원조가 65%를 차지하고 있다. 캐나다곡물은행(CFGB)을 통한 공여는 8%, Micronutrient Initiative를 통한 원조는 11%를 차지하고 있으며, UNICEF, FAO 및 기타 NGO들을 통해서도 원조가 행해졌다. 식량의 현물원조 비중은 52%를 차지했으며(2014년도는 59%), 현금기반 원조의 비중은 26%(현금 29%, 바우처 71%)를 차지했다.<sup>27)</sup>

## 마. 호주

호주는 2005년 12월 이래로 현물형태의 원조를 제공하지 않고 현금 지원으로 일관하고 있으며, WFP를 통한 원조에 전적으로 의존하고 있다. 2015년에는 AUD 111,470,000 (USD 78.2백만)

26) 이 사안은 ECHO가 인도네시아에서 배급한 사례임. DG ECHO, Thematic Policy Document no 1, Humanitarian Food Assistance from Food Aid to Food Assistance (November 2013).

27) 2015년 FAC Annual Report.

을 WFP에 제공하고, 이 중 1/3은 아무런 조건 없이 지불하고, 2/3은 특정 위기상황을 해결하기 위한 자금으로 지원했다.

호주는 2015년 WFP와의 전략적 파트너십 체제(Strategic Partnership Framework)를 체결하여 4년간 AUD 150백만(USD 105.2백만)을 조건없이 지원하기로 했다. 호주는 WFP를 중심으로 대외지원을 수행하고 있으며, 고립된 지역사회에 대한 식량지원을 위해 창조적 운송방법(짐꾼과 당나귀를 통해 산길 이동 포함)을 동원하는데도 2015년 AUD 3백 50만을 지원하기도 했다.

#### **바. 스페인**

스페인은 WFP(56%), 적십자사(16%) 등 국제기구를 통해 지원하고 현금공여를 증가시키는 추세이다. 스페인은 미소금액인 50만 유로 정도로 공약해오다가 2017년 들어 그 20배에 해당하는 금액인 1000만 유로로 증액하여 공약하였다.

2014년의 스페인이 식량원조 시 이용한 국제기구들을 보면, 아래와 같은 매우 다양한 채널이 총동원된 것을 알 수 있다.

< 2014년 스페인의 식량원조 현황 >28)

Partner	Context	Amount in EUR	SECTOR
WFP	Lebanon	400.000	720400 – Emergency food aid
DREF	Libya	15.000	5201000 – Food aid
IFRC	Madagascar	500.000	720400 – Emergency food aid
WFP	Mali	500.000	5201000 – Food aid/programs of food security
FAO	Mali	200.000	5201000 – Food aid/programs of food security
WFP	Niger	500.000	5201000 – Food aid/programs of food security
UNICEF	Niger	400.000	5201000 – Food aid/programs of food security
WFP	Palestine	200.000	720400 – Emergency food aid
FAO	Palestine	200.000	720400 – Emergency food aid
ACH	Phillipines	250.000	5201000 – Food aid
WFP	Saharwi Refugee Camps	1.500.000	720400 – Emergency food aid
Algerian Red Crescent	Saharwi Refugee Camps	1.000.000	720400 – Emergency food aid
Algerian Red Crescent	Saharwi Refugee Camps	200.000	7201002 – Medicine and health
WFP	Syria	1.000.000	720400 – Emergency food aid
ACH	Syria	250.000	720400 – Emergency food aid
<b>TOTAL</b>		<b>7.115.000,00</b>	

28) Annual Report 2014, p. 19-20.

## 사. 기타

덴마크는 인도주의 운동전략(2010-2015)에 따라 지원하며, WFP를 통해 DKK 200백만을 지원해오고, DKK 10백만은 기타부문을 통해 지원하고 있다.

스위스는 현물의 경우 분유 형태로 지원하고 있다. 핀란드는 WFP, FAO, 핀란드 내 NGO 등을 통해 지원하고 있다.

러시아는 공약물량을 초과(6.5배)하여 CIS연방국가나 최빈개도국 중심의 25개국 이상에 대해 대부분 WFP를 통해 지원하고 있다. 2014년의 지원형태를 보면, 밀가루, 콩, 해바라기기름 등의 현물을 타지키스탄(USD 5백만), 키르기스탄(USD 4백만), 북한(USD 3백만), 팔레스타인(USD 2백만), 시리아(USD 3백만), 소말리아(USD 1백만), 케냐(USD 2백만)에 지원했으며, 영양개선, 현금 및 상품권, 생활개선 등의 목적의 보충적인 WFP지원규모도 USD 5억 2천 6십만에 이르고 있다.<sup>29)</sup>

오스트리아는 현금지원 형태로 FAO와 WFP의 식량지원 프로젝트(말리, 모잠비크, 남수단, 케냐, 소말리아, 조지아, 타지키스탄 등 대상)에 기부하고 있다.

이처럼 미국과 EU를 제외한 회원국들은 최소원조공약액수를 그대로 유지하는 식으로 매년 공약하고 있는바, 이것은 물가상승률을 감안하면 실제로는 실질원조액은 오히려 줄어들고 있는 셈이다. 또

---

29) 2014년 FAC Annual Report.

한 자국의 화폐가치로 공약하고 있으므로, 환율변동에 따른 위험도 피할 수 있다.

### 3. FAC 회의

매년 두 차례(5월, 11월) 정도 정례회의를 개최하고 있으며, 개도국 식량상황과 원조상황을 점검하고 관련주제에 대한 협의와 세미나를 개최한다.

2013년에는 곡물, 쌀 및 유지종자(oilseeds)의 가격변동 상황을 점검하고, 식량비상사태에 대한 대응에 관한 정보를 상세히 공유했다. 첫 번째 회의에서는 새 협약에 대해 이해관계자와 국제기구, 그리고 잠재적 당사국들에 대해 정보를 전파하고 의견을 나누는 것의 중요성에 대해 논의가 있었고, 두 번째 회의에서는 영양상태 개선활동의 모범사례에 대해 브라질, 캐나다, EU, 일본, 스페인, 그리고 미국이 발표했다.<sup>30)</sup>

2014년에는 새로운 보고체계와 현금이전 방식 체계(Cash Transfer Programming in Food Assistance)에 대해 세미나가 열렸고, “FAC가 개도국 대응능력 향상에 어떻게 기여하고 있는가 (How is the FAC building resilience?)”를 주제로 세미나를 개최했다.<sup>31)</sup>

2015년 회원국들은 국제 곡물, 쌀 및 유지종자(oilseeds)의 가격

---

30) FAC Annual Report 2013.

31) FAC Annual Report 2014.

변화에 따라 개도국의 식량상황을 점검했고, 첫 번째 회의(2015년 5월)에서는 중동과 서부아프리카에 초점을 맞추어 에볼라바이러스 확산의 영향 등에 대해 논의했다. 두 번째 회의(2015년 11월)에서는 예멘과 남수단에서의 식량안보 상황과 전세계적인 엘니뇨현상의 영향을 논의했다.

이러한 회의에 이어 세미나가 개최되었는데, "Food Assistance, Gender and Accountability" 및 "World humanitarian Summit and the key role of the FAC" 등의 주제가 토론되었다.<sup>32)</sup>

이처럼 FAC 가입국들은 회의를 거쳐 집중 지원 국가나 이슈를 논의하고, 이를 반영하여 원조의 방향을 설정하고 있다. 실제로 2015년에는 에볼라 바이러스와 엘니뇨현상과 관련한 피해지역에 대한 지원이 행해졌고, 예멘, 시리아, 네팔 등에 대한 집중적 지원이 이루어졌다.

이러한 FAC 자체회의뿐만 아니라 국제 원조기구들과의 업무조정을 위한 노력도 전개된다. WFP, World Humanitarian Summit(WHS), UN Office for the Coordination of Humanitarian Affairs(OCHA), UNHCR, ICRC, WHO 등과의 협력과 업무조정을 위한 노력이 전개되고 있다.

---

32) FAC Annual Report 2015.

## IV. 식량원조협약 가입 절차

### 1. 가입 관련 조항의 해석

<FAC> Article 13 Accession

1. Any State listed in Article 12 that has not signed this Convention by the end of the signature period, or the European Union if it has not signed by that time, may accede to it at any time after that period. Instruments of accession shall be deposited with the Depositary.

2. Once this Convention has entered into force in accordance with Article 15, it shall be open for accession by any State other than those referred to in Article 12 or by a Separate Customs Territory possessing full autonomy in the conduct of its external commercial relations that is deemed eligible by a decision of the Committee. Instruments of accession shall be deposited with the Depositary.

3. For any State or Separate Customs Territory, or the European Union, that ratifies, accepts, approves, or accedes to the Convention after the Convention enters into force, this Convention shall enter into force on the date of the deposit of its instrument of ratification, approval, acceptance, or accession.

<Rules and Procedure and Implementation>

RULE 13: Accession

In considering an application for accession to the Convention under Article 13 (1) of the Convention, the Committee is to take into account all relevant factors, in particular the minimum annual commitment that the applicant is prepared to make in accordance with Article 5 (1) of the Convention.

FAC 제13조 1항은 원협상국<sup>33)</sup>의 가입절차에 대해 기술하고 있다. 이러한 원협상국은 가입권리를 보장(may accede)하고 있는바, 가

33) 아르헨티나, 호주, 오스트리아, 벨기에, 불가리아, 캐나다, 크로아티아, 사이프러스, 체코, 덴마크, EU, 에스토니아, 핀란드, 프랑스, 독일, 그리스(Hellenic Republic), 헝가리, 아일랜드, 이태리, 일본, 라트비아, 리투아니아, 룩셈부르크, 몰타, 네덜란드, 노르웨이, 폴란드, 포르투갈, 루마니아, 슬로바키아, 슬로베니아, 스페인, 스웨덴, 스위스, 영국, 미국.

입신청국의 관련 요소들(특히, 최소 연간분담금 지불 약속)을 감안하여 위원회가 고려한다고 규정하고 있다.(Rule 13)

제13조 2항은 원협상국이 아닌 다른 국가나 독립관세영역의 가입 절차에 대해 기술하고 있다. 이러한 국가나 영역은 “위원회의 결정에 의해 자격이 있다고 간주되는(that is deemed eligible by a decision of the Committee)” 가입할 수 있다고 규정하고 있다. 이때, "that is deemed eligible by a decision of the Committee" 문구가 “a Separate Customs Territory”에만 걸리는지, 아니면 "a State"에도 걸리는지가 해석상 문제시될 수 있다. 문법적으로는 “a Separate Customs Territory”에만 걸린다는 해석도 가능하고, "a State"에도 동시에 걸린다는 해석도 가능하나, 문맥을 고려할 때는 원협상국의 가입의 경우에도 위원회가 연간분담금지불 약속 등의 사항을 고려하는 선행절차를 규정하고 있는 마당에, 원협상국 이외의 국가(a State)가 가입신청 시 아무런 심사나 고려절차가 없이 가입을 무조건 보장한다고 해석하는 것은 균형이 맞지 않는다. 따라서 원협상국 이외의 국가(a State)나 독립관세영역(a Seperate Customs Territory)할 것 없이 모두 위원회의 자격심사(결정)를 거쳐야 한다고 봄이 타당하다.

단, 기존 회원국들에 의한 조건부과 절차(과거의 Food Aid Convention 제23조<sup>34)</sup>)는 삭제하는 것으로 개정된바 있으므로, 지금은 조건부과(condition) 절차가 아니라 자격심사(eligibility)의 성

---

34) Food Aid Convention 제23조(b)는 “Once this Convention has entered into force in accordance with Article XXIV, it shall be open for accession by any Government other than those referred to in paragraph (e) of Article III, upon such conditions as the Committee considers appropriate.”라 규정하여 위원회에서 가입조건을 부과할 수 있도록 하고 있다.



격을 지니는 심의결정을 거쳐야 한다고 이해할 수 있다.

## 2. FAC 가입 현황

FAC는 2013년 1월 1일자로 발효되었는바, 이 당시 미국, EU, 캐나다, 덴마크, 일본, 스위스 등 6개국의 비준의 결과였다. FAC 제 15조 1항에 의하면, 5개 서명국이 2012.11.30.까지 비준을 완료하게 되면, 2013.1.1.자로 발효되도록 되어 있었기 때문이다. 또한 협약 발효 이후에 비준하는 국가나 독립관세영역에 대해서는 그 비준서를 기탁한 날로부터 발효한다고 규정하고 있다(FAC 제 15조 3항).

이에 따라 2013년에 호주, 룩셈부르크, 슬로베니아, 그리고 스웨덴이 원협상국으로 FAC에 가입을 완료했다. 또 다른 원협상국인 스페인은 2014년에 가입하였다.

한편, 러시아는 원협상국이 아니지만, 추가로 2014년부로 FAC에 가입한 예이다. 러시아는 WFP에 이미 3천만 불 이상의 원조를 제공해오고 있었는바(2009년 2천 8백 8십만 불, 2010년 3천 2백만 불, 2011년 3천 7백 6십만 불, 2012년 3천 8백만 불)<sup>35)</sup>, 2014년 최소원조공약액을 그 절반 수준인 1천 5백만 불로 정하고, FAC를 발효시켰다. 러시아의 가입 시 러시아의 내각은 2014년 2월 행정 명령(decree)에 서명하며 “러시아의 협약참여가 원조국으로서의 지위를 부각시키게 될 것이며, 전세계적 식량안보를 보장하고 기아와

---

35) Russia Joining Food Assistance Convention, TASS (Feb 6, 2014).

의 전쟁에 협력하는 의지를 재확인하게 될 것이다”라는 성명을 발표하였다.<sup>36)</sup> FAC 가입으로 인해, 러시아의 IGC에서의 투표권은 72에서 77로 증가하게 되었다. 또한 러시아는 FAC 가입사실을 WTO 농업위원회에 통보했다.<sup>37)</sup>

### 3. 호주의 FAC 가입에 대한 사전 평가

호주의 FAC 가입결정 시 국내절차를 밟는 과정에서 의회의 관련위원회에 제출한 FAC 가입에 관한 분석보고서<sup>38)</sup>에서는 호주의 가입이 “글로벌 식량안보에 대한 호주의 약속을 현시함으로써 호주의 이미지를 강화할 것”이라 보고 있다.<sup>39)</sup> 또한 FAC 가입 시 FAC의 의무사항들은 모두 행정적인 조치들로 수행할 수 있으므로 호주의 국내법을 개정할 필요가 없고, 호주의 연방제 체제와도 충돌되지 않는다고 평가했다.

호주는 이미 1999년 협약에서 150,000톤의 밀 동등물량(wheat equivalent)을 공약하고 있는바, 이러한 동일한 수준을 FAC에서 현금기준으로 환산하여 공약하게 되면 협약 가입을 위한 비용이 추가적으로 소요되는 것도 아니라 보았다.

---

36) Russian Federation" Accession to the Food Assistance Convention, Press Release of 8 April 2014, Food Assistance Committee.

37) G/AG/N/RUS/7. Decision on Measures Concerning the Possible Negative Effects of the Reform Programme on Least-Developed and Net Food-Importing Developing Countries에 의거하여 2014년에 수행한 최빈개도국과 식량순수입국에 대한 특혜조치 활동의 일환으로 러시아가 FAC에 가입했음을 통보함.

38) National Interest Analysis 2013, ATNIA 10, Food Assistance Convention, London, 2012 ATNIF 31, 25 April 2012.

39) Ibid. ("Ratification would reinforce Australia's reputation as a country committed to global food security.")

FAC 가입이후 3개월 내에만 최소원조공약을 제시하면 되고, 이러한 제시액수는 매년 변경가능함도 인지했다. 이에 호주 정부의 주무부처인 국제개발청(Australian Agency for International Development: AusAID)은 외교통상부(Department of Foreign Affairs and Trade: DFAT), 농수산산림부(Department of Agriculture, Fisheries and Forestry: DAFF), 그리고 외무장관(Minister for Foreign Affairs)<sup>40</sup>과 협의를 개최했다. 그리고 2011, 2012, 2013년 2월의 FAC 위원회 회의에서 다른 FAC 회원국들과 협의를 개최해왔음도 적시되었다.

---

40) 호주 정부의 경우는 외교통상부에 두 명의 장관급 공무원이 존재하는바, 외무장관과 외교통상부 장관이 그것이다.

## V. 한국의 식량원조협약 가입 문제

### 1. 가입의 의의

우리나라의 인도적 식량지원이 전체 ODA에서 차지하는 규모는 1.7% 정도인바, 이는 미국(15%), 영국(10%), 일본(9%), 스웨덴(14%), 스페인(13%), 그리고 OECD DAC 평균(6%)에 비해 매우 낮은 규모이다.<sup>41)</sup> 따라서 대외 식량지원 규모를 장기적으로 증대시켜 나갈 필요가 있다. 더구나 쌀 재고 관리의 어려움과 구조적인 공급 과잉이 발생하고 있는 현 상황에서 쌀의 현물 대외원조를 체계적으로 실시하여 구조적 문제점을 해소할 수 있도록 하는 조치가 필요하다. 이러한 조치의 일환으로 한국의 FAC 가입을 통한 쌀의 대외원조 활성화 조치가 검토되고 있는바, 이런 근본적 이유 이외에도 한국이 FAC에 가입해야 하는 세부적 이유로서 아래와 같은 세가지 측면을 들 수 있다.

#### 가. 절차적 편리성 증대

WTO 농업협정은 “1986년 식량원조협약”(Food Aid Convention 1986) 제4조를 준수할 것을 규정하고 있고, 동 조항은 i) 수혜국을 위한 곡물공여 또는 곡물 구입에 사용할 현금 공여, ii) 20년 이상 장기상환조건의 저금리 신용판매, 또는 iii) 수혜국 통화로 판매(양도, 현금·상품·서비스로 교환 불가) 형태로 원조를 제공할 것을 규정하고 있다. 이러한 의무는 현재의 복잡화된 FAC(Food Assistance Convention)의 제반의무 속에 포함된 단순한 기본원

41) 제2차 국제개발협력 기본계획 ('16-'20).

칙을 의미하므로, 우리가 반드시 FAC에 가입하지 않고도 이러한 기본원칙만을 준수하면서 식량원조를 실시해도 FAC의 기본원칙에 따라 원조를 하는 셈이 된다. 그러므로 굳이 FAC에 가입할 필요성에 대한 의문이 제기될 수 있다.

WTO농업협정은 “FAO 잉여농산물 처분과 협의의무의 원칙”(FAO Principles of Surplus Disposal and Consultative Obligations)에 따라 원조를 수행할 의무를 규정하고 있다. 즉, 원조공여국은 원칙적으로 원조실시 전 수혜국의 해당 농산물 수출국가 및 이해관계국과 원조물량, 금액, 거래조건, 통상판매요건(UMRs) 등을 협의하여 FAO에 통보하고 다자검증 과정을 거친 후 원조를 실시해야 한다.

단, 정부간 기구를 통해 제공하는 원조(bilateral grants of commodities or cash from a government to an intergovernmental organization), 긴급원조, 소규모원조(쌀의 경우는 1,000톤 이하), 민간자선단체(적십자 등)를 통해 시행되는 원조 등은 사전협의 과정을 면제하고 사후 FAO 보고 의무만 적용한다.<sup>42)</sup>

FAC에 의해 설치되는 Food Assistance Committee<sup>43)</sup>는 정부간 기구(intergovernmental organization)이므로 FAC에 가입하여 원조를 실시하게 되면, 위 FAO 원칙의 사전 검증원칙의 예외인 “정부간 기구를 통해 제공하는 원조”에 해당되므로, FAO 사후보고만

---

42) Exemptions to the CSSD Consultative Obligations, FAO Principles of Surplus Disposal.

43) FAC의 전 회원국들의 모임으로 정기적으로 회의를 개최하여 FAC 의무사항 이행여부를 논의하고 관련 결정을 채택한다. FAC 제7조.

하면 되는 절차적 편리함이 있다. 물론 FAC에서의 자체적인 심의 및 보고절차를 거쳐야 하는 부담은 있으나, 이것은 FAC 회원국으로서 당연한 의무인 것이다.

반면, WFP를 통한 원조의 경우도 이러한 “정부간 기구”를 통한 원조에 해당하기는 하나, FAO 원칙이 추가적으로 마련한 특별 사전 협의 절차를 거쳐야 하는 부담이 있다. 즉, WFP 사무국은 사전에 CSSD(Consultative Subcommittee on Surplus Disposal)에 원조계획을 제공해야 하며 이를 CSSD 회원국들이 검토하여 반대의견을 제출할 기회를 제공하고 일정한 경우 주요수출국들과 협의하는 절차를 거쳐야 하는 것이다.<sup>44)</sup> 따라서 우리가 지금까지 해오고 있는 WFP를 통한 원조보다 FAC 가입을 통해 원조를 제공하는 경우 절차적 편리성이 다소 증대된다고 볼 수 있다.

#### **나. 식량원조국으로서의 국제적 공인 효과 및 관련 규범 형성과정에서의 발언권 증대**

FAC 가입은 식량원조국 지위에 대한 국제적 공인을 의미하므로, 한국이 식량 원조 공여국으로의 위치를 확고하게 구축하게 된다. 반면, WFP를 통한 수시 원조는 일시적이고 제한적인 대외원조 성과로 내세울 수는 있으나, 식량원조국이라는 일반적 지위를 국제적으로 공인받는 것은 아니다.

러시아의 FAC 가입 시 “원조국으로서의 러시아의 지위를 부각시키게 될 것이며, 전세계적 식량안보를 보장하고 기아와의 전쟁에 협

---

44) World Food Programme Development Projects, FAO Principles of Surplus Disposal.

력하는 의지를 재확인하게 될 것이다”라는 전반적 평가를 내린 것과, 호주 또한 “글로벌 식량안보에 대한 호주의 약속을 현시함으로써 호주의 이미지를 강화할 것”이라 평가한 것은 FAC 가입이 국제적 공인효과와 국가 이미지 증진효과를 가져온다는 점을 시사하고 있다.

DDA 등 앞으로 식량원조 문제에 대한 국제적 규율이 강화될 것으로 보이는바, 이러한 공인효과와 국가이미지 증대는 관련 국제레짐의 형성과정에도 독립변수적 역할을 수행하는데 기여할 수 있음.

## 2. 가입에 따른 실제적 부담과 혜택에 대한 고려

### 가. 최소 원조수준 공약

FAC 당사국은 매년 자국의 국제사회에 대한 식량원조의 최소한 수준을 공약하고 이를 이행하여야 하는 점은 우리의 부담임은 분명하다. 원조대상국가, 원조로 사용가능한 곡물의 종류, 원조행위의 종류, 정기 보고 및 정보공유 의무 등이 협약 상 특정되어 있으므로 이를 준수해야 하는 부담도 지게 된다.

FAC에 가입하려면 식량원조위원회에서 기존 회원국들의 자격심사(eligibility)를 받아야 하는데, 최소공여금액(MAC) 기준이 중요한 심사기준인 것은 사실이다. 따라서 우리의 최소원조공약은 FAC 회원국들과의 협의를 통해 정해지게 된다. 그럼에도 각국은 자국 실

정을 감안하여 연간 최소 지원 물량을 공약하는 것이 관례이고, 공약 제시 방식도 자국 화폐단위를 사용한 금액 또는 물량 지원 등으로 선택이 가능한 점을 주목할 수 있다.

우선, 현재 우리가 WFP에 이미 지원하고 있는 수준인 3천 4백만 불을 기준으로 FAC 최소원조공약 수준을 설정하는 방안을 고려해 볼 수 있다. 또는 우리 측이 지속가능하게 해외원조할 수 있는 물량수준을 현물 쌀 기준으로 정하고 이를 금액기준으로 환산하여 최소원조공약 수준으로 약속할 수도 있을 것이다. 호주의 경우 이미 1999년 협약체제에서 공약하고 있는 원조물량(150,000톤의 밀 동등물량)을 그대로 현금기준으로 환산하여 FAC에서 공약함으로써 추가적 부담을 없앤 점은 참고할 만하다.

또는 좀 더 보수적으로 이 수준보다 상당히 낮은 수준으로 공약할 수도 있다. 러시아가 기존에 원조해오고 있었던 3천만 불의 절반 수준인 1천 5백만 불로 약정하고 FAC에 가입한 것은 그 예이다. 스페인도 FAC 가입 후 2개년도(2015~2016) 기간 동안 50만 유로라는 매우 낮은 수준으로 공약하며 추이를 지켜보다가, 2017년에 이르러 자국의 경제규모에 합당한 수준인 1,000만 유로로 급격히 증액한 사례도 참조할 수 있다. 최소원조공약은 상황변화에 맞게 하향조정하는 것도 가능하기는 하나(매년 12월 15일 이전까지 다음 해의 MAC 수정가능), 실제로 그동안 공약수준을 증액한 사례는 있지만 이를 낮춘 사례는 없는 것을 보면 초기에 공약수준을 정하는 데는 다소 신중할 필요도 있는 것이다.

공약 의무를 이행하지 않는 경우에 대한 협약상의 강제조치는 없음



을 참고할 수 있다. 실제로 캐나다는 원조 공약에 대한 이행을 하지 않는 경우가 다수 있었는데, 강제조치가 취해진 바가 없다.<sup>45)</sup> 어떤 해의 공약수준을 미달성하게 되면, 그 다음해의 공약수준에 합산하여 공약액수가 증폭되는 부담을 지게 될 뿐이다. 설령 특정 해에 MAC 한도를 채우지 못하는 경우에도 그 사정을 보고한 후, 다음해의 공약수준에 합산해서 이행할 수 있는 유연성도 확보되어 있음을 유의할 수 있다. 운영위원회가 결정을 통해 미이행 분량에 대한 이행의무를 면제할 수도 있다.

주의할 점은 FAC는 운송 및 배급비의 공여국 부담원칙을 규정하지 않으면서, 이러한 비용을 공여국이 부담하는 경우 이를 최소원조 공약 계산에 산입해 넣을 수 있도록 허용하고 있음을 주의해야 한다. 이것은 수혜대상국이나 국제기구 등과의 협의에 의해 운송 및 배급비의 부담주체를 협의해나가되, 만일 우리가 이를 부담하게 되는 경우 그 직접비용(해당 물품의 획득, 운송, 저장, 배포, 절차진행, 취급, 수혜자연결 및 보세구역 존치 행위에 직접적으로 관련된 비용, 원조프로그램 기획<식량 및 영양평가, 상황 및 반응분속, 모니터링 및 평가 포함>과 관련한 직접비용, 그리고 보안비용을 비롯한 파트너에 대한 집행에서 초래하는 운영비용)을 별도로 최소원조 공약 달성여부 계산에 합산해 넣을 수 있음을 의미한다. 즉, 3천 4백만 불 수준이나 일정 물량의 현물 쌀 기준으로 공약하더라도 우리 측이 운송 및 배급비를 부담하는 경우에는 실제로 제공하는 원조액은 3천 4백만 불 미만이어도 그 수준을 충족할 수 있다는 말이다.

---

45) Christopher B. Barrett and Daniel G. Maxwell, Towards A Global Food Aid Compact (2005), P. 7.

## 나. 연례보고서 작성 등 행정부담

FAC에 가입하게 되면 자국의 식량원조에 관한 정책방향, 실제 지원내용 등에 대해 사무국에 보고해야 하고, 여타 당사국들의 정보교환 요청에도 협력해야 하며, 수원국의 현지 시장 교란 방지를 위한 현지 가격 모니터링 및 협의회 설치 등 행정부담이 발생한다.

그러나 이러한 보고와 정보교환은 공식적인 식량원조국가로 나아가기 위해서는 필수적 절차라 볼 수 있다. 아울러 수원국의 현지 시장 교란 방지를 위한 현지 가격 모니터링은 FAC에 가입하지 않고 해외원조를 하는 경우에도 필요한 절차임을 주목할 수 있다. 즉, 농업협정 제10조 4항 상의 FAO 원칙 준수를 위해 다자검증을 받으려면 이러한 현지 시장 교란 가능성 여부에 대한 자료가 필요하며, 나이로비 각료회의 결정상의 “농산물 시장에 부당한 영향을 미치지 않을 것을 보장”할 원칙(제24항)을 준수하기 위해서도 이러한 모니터링은 필요하다. 즉, 이러한 행정소요는 FAC 가입 여부와 상관없이 어차피 발생하는 비용인 것이다.

## 다. IGC 투표권 증대

국제사회에서의 위상제고와는 별개로 식량원조협약 가입 시 국제곡물이사회(IGC)에서 각국의 투표권<sup>46)</sup>이 8% 제고되는 실제적 혜택이 있다. 국제곡물협약(International Grains Council)의 관련규정에 의해 IGC 내 투표권은 각국의 곡물교역량 뿐만 아니라 식량원조협

46) IGC에서의 투표권은 곡물, 쌀, 유지종자의 교역에 있어서 해당 국가가 차지하는 비중을 반영한다. 50개의 투표권을 보유하는 국가는 운영위원회에 자동적으로 참여하게 된다.

약 당사국 여부까지 감안하여 배정되기 때문이다. 다만, 투표권이 확대될 경우에는 이에 상응하여 자국의 IGC 분담금도 상승되는 부담이 수반된다.

#### **라. 분담금 납부 여부**

현재 협약 상 회원국의 분담금 납부에 관한 규정이 없고, 식량원조 위원회 사무국도 현재로서는 국제곡물이사회 사무국이 그 기능을 수행하고 있어 국제곡물이사회 투표권 상승에 따른 분담금 추가부담분 이외에 식량원조 이외에 동 협약 가입에 따른 회원국의 재정상 부담은 없는 상황이다. 현재 협약 상 회원국의 투표권에 관한 규정도 별도로 없고, 컨센서스 방식에 의한 의사결정 원칙을 협약에 규정하고 있다.

## VI. 식량원조협약 가입을 위한 국내외적 검토사항

### 1. 식량원조에 관한 여타 국제규범 분석

#### 가. WTO협정 및 FTA

WTO협정은 국제교역(trade)에 관한 다자규범을 설립한 것이므로, “교역”에 해당하지 않거나 “교역”에 영향을 미치지 않는 조치에는 적용되지 않는다. WTO설립협정 전문은 “관세 및 그 밖의 무역장벽(barriers to trade)의 실질적인 삭감과 국제무역 관계(international trade relations)에 있어서의 차별대우의 폐지를 지향하는 상호 호혜적인 약정의 체결”을 목적으로 선언하고 있다. 아울러, 개발도상국, 그리고 특히 그 중 최빈개도국이 “국제무역(international trade)의 성장에서 자기나라의 경제를 발전시키는데 필요한 만큼의 몫을 확보하는 것을 보장”하기 위하여 적극적인 노력을 기울여야 할 필요성을 언급하고 있다.

WTO설립협정 제2조는 WTO의 임무범위에 대해 “회원국 간의 무역관계의 수행(conduct of trade relations)을 위한 공동의 제도적인 틀을 제공”하는 것을 규정하고, 제3조에서 “회원국 간의 다자간 무역관계(multilateral trade relations)에 관하여 그들 간의 협상을 위한 장을 제공”하는 것을 임무로 규정하고 있다.

WTO협정의 구성협정을 보면, GATT는 “관세 및 무역(tariffs and trade)에 관한 협정”이고, GATS도 서비스 자체에 관한 협정이 아니고 “서비스교역(trade in services)에 영향을 미치는 조치”에 관

한 협정이며(GATS 제1조 1항), TRIPS협정도 지재권 자체에 관한 협정이 아니라 “교역관련 지적재산권(Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights)”에 관한 협정이다. SPS협정은 SPS 조치 자체를 규율하는 협정이 아니고, “국제교역에 직간접적으로 영향을 미치는 SPS조치에 대해 적용되는 협정(This Agreement applies to all sanitary and phytosanitary measures which may, directly or indirectly, affect international trade)”임을 명시하고 있다(SPS협정 제1조 1항).

WTO의 기구 구성을 보더라도 WTO각료회의와 일반이사회를 보좌하기 위해 상품무역이사회, 서비스무역이사회 및 무역관련지적재산권이사회를 설치하고 각종 보조기구를 설립하고 있는바, 모두 “교역”관련 기구들이며 대외원조에 관한 기구는 없다.

그런데, “교역(trade)”이란 개념의 일반적 의미는 “물품이나 서비스를 대가를 받고 제공“하는 것을 말하며, 매매나 거래 등을 말한다. 이에 비해, “원조(aid)”란 개념은 대가없이 구호를 제공하는 것을 말한다. 이것은 WTO협정이 “원조”를 적용대상으로 하고 있지 않음을 의미한다. 즉, 대외원조는 무역거래 이슈가 아니므로, 원칙적으로 WTO협정이 적용되지 않는다. 우리가 그동안 체결한 FTA도 WTO협정상의 개방에 더해 추가적인 교역개방을 이루기 위한 것인바, 교역관련 사항 이외에 식량원조에 관한 규정이 존재하지 않으므로,<sup>47)</sup> 대외원조에 대해 FTA가 적용되지도 않는다.

---

47) 한-미, 한-중, 한-호주, 한-ASEAN FTA 모두 상품, 서비스, 지재권, 전자상거래, 환경 및 노동, 경제협력, 경쟁정책 등 교역관련 사항들을 다루고 있고, 대외(식량)원조 관련 조항을 두고 있지 않음. 유일하게 검토될 수 있는 조항은 비위반제소(non-violation claim) 조항인바, 비위반제소란 통상협정상의 이익을 그 회원국의 “조치(a measure)”를 통해 침해하거나 무효화하는 경우, 이에 대해 분쟁해결제소를 통해 침해이익을 보상받을 수 있도록 한 제도로서 GATT나 FTA에 존재함(GATT 제23조 1(b) 및 한-미FTA 제22.4조(c) 참조). 이때의 “조치” 개념에는 어떠한 조치도 포함 가능한바, 식량원

다만, 국가가 “원조” 행위를 국제교역에 영향을 미치는 식으로 진행하는 경우, 통상규범이 이를 규율할 수는 있는바, 이는 해당 원조 자체를 규율하기 위한 것이 아니고, 원조가 미치는 교역에 대한 영향관계를 처리하기 위해 규율하는 것이다. 이러한 대표적인 예가 WTO 농업협정 제10조 1항과 4항이다.

## 나. 농업협정 제10조 1항 및 4항

농업협정 제10조 1항은 WTO회원국이 “농업 수출보조에 대한 양허의무(일정한 수출보조는 감축, 여타 수출보조는 금지)를 우회(circumvention)하는 행위를 금지”하고, 이러한 “우회를 위해 비상업적 거래(non-commercial transactions)를 사용하는 것도 금지”하고 있다. 이러한 맥락에서, 제10조 4항은 국제적 식량원조를 제공하는 회원국이 아래와 같은 조건을 준수할 의무를 규정한다.

첫째, 대외식량원조가 “수혜국가에 대한 공여국의 농산물 수출과 직·간접적으로 연계되지 않아야”한다(제4항 가). 따라서 끼워팔기식 원조나 한국산 농산물 구매를 조건으로 한 원조 등은 금지된다. 만일 우리정부가 FAC에 가입하면서 현금으로 원조를 제공하면서 그 현금으로 한국산 농산물을 구입할 것을 조건으로 부과하게 되면, 경우에 따라서는 이것이 위 “공여국의 농산물 수출과 직·간접적으로 연계되지 않아야할 의무”에 위반한다는 주장이 제기될 가능성이

---

조와 같은 비통상(non-trade)조치의 경우도 해당될 수 있음. 그러므로, WTO협정이나 FTA에 의해 관세양허나 철폐의 이익이 상대국에게 발생하게 되는데, 이러한 이익을 한국정부가 식량의 대외원조를 통해 침해하거나 무효화했다는 식의 비위반제소를 감행하는 경우를 상상해볼 수는 있음. 그러나 우리가 식량을 대외원조하는 것이 다른 WTO회원국이나 FTA상대국의 협정상의 이익을 침해하는 경우를 상정하는 것은 곤란하다고 판단됨. 즉, 우리가 식량을 해외원조하는 것과 교역을 통해 외국식량을 수입하는 것과는 아무런 연관관계가 없고, 해외원조로 인해 국내의 해당 식량의 가격을 떨어뜨리는 게 아니고 오히려 높이는 데 기여하게 되므로, 어떤 경우에도 식량수출국들의 협정상의 이익을 침해할 수는 없기 때문임.

있다. 한국산 농산물을 수출하는 대신, 현금원조를 제공한 후 한국산 농산물을 수입하게 하면 동일한 효과를 거둘 수 있기 때문이다. 그러므로 이러한 국산품 구매 조건을 부과하지 않도록 주의해야 할 것이다. 단, WFP 등의 국제기구와 협의를 거쳐 우리 정부가 현금원조를 제공하고 해당 국제기구가 한국산 농산물을 구매하여 원조를 제공하는 식의 공식적인 합의에 도달하는 경우에는 해당 국제기구의 회원국들의 다자적 검증을 받은 결과로 한국산 농산물 구매가 이루어지는 것이므로 적어도 동 국제기구 회원국들로부터 위와 같은 위반주장이 제기되지 않을 것이다.

둘째, "FAO 잉여농산물 처분과 협의의무의 원칙"(FAO Principles of Surplus Disposal and Consultative Obligations"에 따라 수행되어야 한다. 또한, "적절한 경우 FAO의 통상판매요건(Usual Marketing Requirements: UMRs) 제도에 따라 수행되어야" 한다(제4항 나). "FAO 잉여농산물 처분과 협의의무의 원칙"은 양허적 조건으로 수출(원조)되는 식량 및 기타 농산물은 수혜국에 있어 추가적인 소비로 귀결되어야 하고 통상적인 상업적 수입을 대체하지 않도록 보장하고자 하는 취지이다. 또한 해당국의 국내생산을 저해하거나 부정적인 영향을 미치지 않도록 보장하고자 하기 위한 것이다. 통상판매요건은 양허적 조건 하에서 수입(원조)되는 농산물의 경우 원조에 의한 수입에 추가하여 통상적인 수준의 상업적 수입을 유지하겠다는 수혜국의 동의다. 즉, 원조공여국은 원조실시 전 수혜국의 해당 농산물 수출국가 및 이해관계국과 원조물량, 금액, 거래조건, 통상판매요건(UMRs) 등을 협의하여 FAO에 통보하고 다자검증 과정을 거친 후 원조실시 하여야 한다.

위와 같은 FAO 원칙과 요건은 그 자체로는 하나의 원칙을 선언함에 불과하다는 주장이 가능하더라도, 이것이 WTO 농업협정에 도입되어 WTO 회원국들에게 의무화되어 있으므로,<sup>48)</sup> WTO 회원국으로서 한국은 이러한 농업협정을 준수해야함은 물론이다. 따라서 원조실시 전 상당기간(14일 이상)의 시간을 갖고 수혜국에 대한 쌀 수출국가 및 이해관계국과 원조물량, 금액, 거래조건, 통상판매요건(UMRs) 등을 협의하여 FAO에 통보하고 다자검증 작업을 거친 후 원조를 실시해야 하는 WTO 협정 의무를 부담한다. 다만, 정부 간 기구(WFP, IGC 등)를 통해 시행되는 원조, 긴급원조, 소규모원조(쌀 1000톤 이하), 민간자선단체(적십자 등)를 통해 시행되는 원조 등은 사전협의 과정을 면제하고 사후 FAO 보고 의무만 적용된다. 따라서 한국은 정부 간 기구(WFP, IGC 등)나 적십자 등 민간자선단체를 통해 원조하는 경우는 사전협의를 하지 않고, 사후에 FAO에 보고할 수 있으므로, 이러한 기구나 단체를 활용할 수 있다. 쌀 1000톤 이하로 소규모로 원조하는 경우에도 사전 협의 없이 사후 보고로 족하다. 또한 긴급원조시도 사전협의를 생략할 수 있는바, 비상사태에서 긴급원조가 필요한 상황이면, 한국이 이해관계국과의 사전협의 없이 일방적으로 원조하고 FAO에 사후보고 할 수 있다.

셋째, “가능한 한 완전한 무상공여 형태로 지원”하거나, “1986년 식량원조협약(Food Aid Convention) 제4조에 규정된 조건보다 수혜국에 불리하지 않은 조건으로 지원”해야 한다(제4항 다). 즉, i) 수혜국을 위한 곡물공여 또는 곡물 구입에 사용할 현금 공여, ii) 20년 이상 장기상환조건의 저금리 신용판매, iii) 수혜국 통화 매매

---

48) "Member donors of international food aid **shall** ensure: .... that international food aid transactions ... **shall** be carried out in accordance with the FAO "Principles of Surplus Disposal and Consultative Obligations ....". (농업협정 제10조 4항).



(양도, 현금·상품·서비스로 교환 불가) 조건보다 불리하지 않아야 한다. 그러므로 가능한 한 최대한 무상 쌀 지원형태로 지원하고, 경우에 따라 어쩔 수 없어 신용판매 형태로 지원하는 경우 20년 이상 장기상환 조건으로 시장금리보다 낮은 금리로 신용판매 해야 한다(이때, 원금의 15%까지의 금액을 쌀이 현지 도착할 때 지불하도록 양국 간 약정할 수 있음).

그러므로 제10조 1항이 규정하고 있는 수출보조 양허의무 우회 목적으로 비상업적 거래 이용금지 의무를 국제식량원조(international food aid)와 관련하여 구체화하고 있는 것이 제10조 4항의 조건이라 판단된다(*US-Upland Cotton* WTO 분쟁에서 상소기구는 4항의 국제식량원조에 관한 규정내용이 제10조 1항에서 배제된 것이 아님을 강조하고 있는바, 이는 국제식량원조를 1항상의 “비상업적 거래”의 일종으로 이해하고, 제10조 4항을 1항의 맥락에서 해석해야 함을 판시한 것으로 보임).

우리는 UR시 WTO양허표상 수출보조에 대해 아무런 한도도 기재하지 않은바, 이는 우리가 수출보조 자체를 지급하지 않기로 양허했음을 의미한다. 그런데 우리나라가 국제식량원조를 제공하면서 농산물 수출과 연계하거나 FAO 원칙 및 FAC 조건보다 수혜국에 불리하게 제공하는 것은 해당 농산물생산자에게 우회적으로 수출보조 혜택을 제공하는 것으로 간주되게 되는 것이다(농업협정 제10조 1항 및 4항 위반 성립).

#### 다. DDA 협상에서의 식량원조 관련 규율의 방향

국제사회는 식량원조에 대한 규율을 대폭 강화하고, 현물원조는 가급적 현금원조로 전환할 것을 요구하는 추세이다. 현물원조는 농산물 생산국인 원조제공자가 원조대상 물품을 선택하게 되니, 원조대상이 물품을 구입하는 경우에 비해 농산물 교역을 왜곡시킬 가능성이 높기 때문이다. DDA 세부원칙 4차 수정안에 따르면, 아래의 일반원칙에 따라 WTO농업협정 제10조 4항을 개정할 것이 기술되어 있다. (부속서 L-국제식량원조)

- 모든 식량원조는 무상공여로 제공
- 재수출 형식의 원조는 금지, 긴급 식량원조의 경우에는 예외 인정
- 수혜국의 동종/대체 품목 생산에 부정적 영향이 있을 경우 현물 원조를 지양(refrain)하며 점차적으로 현금원조로 전환토록 노력
- 원조공여국은 매년 원조 관련 자료를 농업위에 통보
- 비긴급구호시에는 공인기관에 의한 사전 수요평가에 따라 수혜 대상을 한정하고 상업적 재처분을 금지함. 다만, 긴급구호를 위해서는 수혜국, UN, 관련 국제기구의 긴급상황 선언이 필요하며, 6개월 이내에 통보

2015년 나이로비각료회의 결정<sup>49)</sup>은 회원국이 모든 수출보조를 감축하고 철폐하여야 하는 의무를 우회하는 방식으로 수출보조를 적용할 수 없다고 규정한다(제9항). 아울러 대외식량원조에 대해서도 농업협정상 조건을 상세화하거나 추가적으로 아래와 같은 내용을 규정하고 있다.

---

49) MT/MIN(15)/45, WT/L/980.

- 모든 식량원조는 무상공여로 제공(제23항)
- 농산품 또는 기타 상품 및 서비스의 상업적 수출과 직접 또는 간접적으로 연계되지(tied) 않을 것(제23항)
- 재수출 형식의 원조를 금지함(제23항). 다만, 긴급 식량원조 등 세 가지 경우에는 예외로 인정
- 수혜국의 동종/대체 상품 생산에 부정적 영향이 있을 경우 현물원조를 지양(refrain) (제24항)
- 현금원조를 하는 회원국의 경우 이를 계속하도록 장려(제25항). 다른 회원국들은 긴급상황 등 일정한 상황에서 현금 또는 현물 원조를 하도록 장려(제25항)
- 현물로 이루어진 국제식량원조의 현금화(monetization)는 다음 두 가지 경우에만 제한적으로 할 수 있음. 식량지원의 운송 및 배송 목적을 위한 식량원조의 현금화의 필요가 명백한 경우, 또는 최빈개발도상국 및 식량순수입개발도상국에서의 만성적인 기아 및 영양부족을 야기하는 단기 및/또는 장기 식량부족 또는 불충분한 농업생산 상황을 해소하는 데에 이용되는 경우로 제한됨(제27항). 또한, 현금화 전에는 현지 또는 지역 시장에 대한 분석을 선행하여야 함(제28항). 이 결정은 현금화를 위한 매각 절차에 관한 요건 역시 규정하고 있음(제29항)

## 2. 현물원조 현황과 국제법적 합치성

### 가. 현물원조의 장단점

식량 현물원조는 2015년 WTO 나이로비 각료결정에 의거, 식량 원

조에 있어 현금 지원 및 식량의 현지 구매를 장려하고 있는 EU 등 선진 공여국들의 추세와 부합하지 않는 측면이 있다는 지적이 있을 수 있다. 또한 현물의 운송비 등 부대비용이 많이 소요되는 단점도 지적할 수 있다. 현금을 원조하게 되면 피원조국 현지에서의 생산과 시장을 발전시키는데 기여할 수 있다는 지적도 가능하다. 실제로 EU는 2006년 1월 “해외현지의 생산과 시장을 촉진시키기 위해 해외 식량원조를 주로 현금으로 지원할 것임”을 선언한 바가 있다.<sup>50)</sup>

그럼에도 FAC에서 현물원조로 공약하게 되면, 해당 곡물의 가격과 상관없이 일정량의 곡물을 원조할 것을 약속하는 것이므로, 해당 곡물의 피원조자 입장에서는 일정한 물량을 공급받을 수 있다는 예측가능성이 생기게 되는 장점이 있다. 또한 현물 시장이 발달하지 않는 지역에 대한 원조의 경우, 현금을 원조하더라도 현지에서 현물을 구매할 수 없게 되어 어차피 해외에서 현물을 수입해 와야 하는 상황이 있을 수 있다. 매우 작은 규모의 현물 시장이 존재하는 피원조국의 상황의 경우에는 현금원조로 인해 현지 구매가 이루어지게 되면, 현지의 곡물 값이 폭등하게 되어 가난한 사람들에게 커다란 위협을 가하게 되는 문제점이 발생할 수도 있다. 폭동 등 분쟁지역에서는 현금을 가지고도 현물을 구입하기 위해서는 적지 않은 위험을 감수해야 하는 상황도 있다.

## 나. 국제적 현물원조 현황

---

50) "Operations will be financed primarily with cash to stimulate local production and markets." John Hoddinott and Marc Cohen, *Renegotiating the Food Aid Convention: Background, Context, and Issues*, IFPRI Discussion Paper 00690 (International Food Policy Research Institute, 2007), p. 17.

호주는 2005년 12월 이래로 현물형태의 원조를 제공하지 않고 현금 지원으로 일관하고 있으며, 오스트리아도 현금지원 형태로 원조하고 있다.

이렇게 현금지원 원칙을 고수하는 일부 국가가 있기는 하나, 2014년 FAC 회원국 전체의 현물 공여비율이 76%이고, 2015년의 WFP 식량원조통계를 보더라도, 전체 4,800백만 불 규모의 원조공여액 중에서 678백만 불 정도만이 현금이전(cash-based transfers) 형태로 지원되었다.<sup>51)</sup> 이러한 통계를 보더라도 국제적으로 현물지원의 경향은 아직도 뚜렷이 자리 잡고 있다고 볼 수 있다. 지역별로 보더라도, 유럽지역의 경우 EU차원의 현금원조 선호 움직임에도 불구하고, 현물원조 관행이 상당부분 이루어지고 있음을 알 수 있다. 특히 프랑스와 덴마크는 현물형태로 양자적으로 원조하는 정책을 고수해오고 있다.<sup>52)</sup> 스위스는 분유를 현물형태로 대외원조하고 있다. 미국의 경우는 90% 이상의 식량원조를 현물형태로 제공해오고 있다. 캐나다도 70% 이상을 현물원조하고 있다. 러시아의 경우도 2014년의 지원형태를 보면, 밀가루, 콩, 해바라기기름 등의 현물을 지원하고 있음을 알 수 있다.

이상을 고려해볼 때, 우리 쌀을 대외원조하는 경우와 같이 식량의 현물원조는 충분히 국제적으로 인정되고 있는 원조의 방식이며, 이러한 상황이 적어도 단기기간에는 변화되지는 않을 것이라 평가할 수 있다.

---

51) WFP Year in Review in 2015, WFP 연례보고서 (2015).

52) Barrett and Maxwell, Food aid after fifty years: Recasting its role, London and New York: Routledge (2005).

## 다. 현물원조의 국제법적 합치성

### (1) 농업협정

농업협정을 비롯한 WTO협정과 FTA들은 해외 현물 식량지원을 금지하는 조항을 두고 있지 않으므로, 현물지원이 WTO협정 및 FTA 위반의 문제를 야기하지 않는다. 다만, 국제법적 의무규정인 농업협정 제10조 1항과 4항 위반이 발생하지 않도록 아래의 경우만 주의하면 되는 것이다.

- 농업수출보조 양허의무를 우회할 목적으로 국산농산물 구매를 조건으로 현물지원하거나,
- 정부간 기구 통한 지원, 긴급원조, 소규모원조(쌀 1000톤 이하), 민간자선단체를 통한 원조 등에 해당하지 않는대도, 해당 수혜국에 대한 쌀 수출국가 및 이해관계국과 원조물량, 금액, 거래조건, 통상판매요건(UMRs) 등을 사전에 협의하여 FAO에 통보하고 다자검증 작업을 거치지 않고 현물지원하거나
- 신용판매 형태로 현물지원하는 경우에 20년 이상 장기상환 조건으로 시장금리 보다 낮은 금리 조건보다 불리한 조건으로 신용판매하지 않아야 함.

DDA에서도 식량원조에 대한 규율을 대폭 강화하고, 현물원조는 가급적 현금원조로 전환할 것을 장려하는 추세이고, 특히 수혜국의 동종/대체 품목 생산에 부정적 영향이 있을 경우 현물원조를 지양(refrain)하며 점차적으로 현금원조로 전환토록 노력할 것을 요구하

는 추세이며, 이를 반영하여 농업협정 제10조 4항을 개정할 것을 논의 중임을 고려할 수 있다. 그렇더라도 현재 DDA가 난항을 겪고 있으므로 이러한 개정이 이루어지기는 사실상 어려움을 감안할 때, 현물지원에 대한 WTO협정상의 금지원칙은 도입될 가능성은 실질적으로 없다고 판단된다.

## (2) 나이로비 각료회의 결정

WTO각료회의의 결정(decision)은 WTO 최고 의사결정기구에서의 공식적인 결정(WTO설립협정 제9조 1항)이므로, WTO회원국을 구속한다. 단, 이러한 구속력이 WTO 협정문안처럼 국제법적 구속력을 지니는지, 아니면 정치외교적 구속력을 지니는 불과한지에 대해서는 논란이 있을 수 있다. 설령 정치외교적 구속력을 지닌다고 보더라도 WTO가 국제교역질서를 규율해나가는데 지침(guidance)이 되고, WTO 협정문안을 해석하는데 기준이 되는 것은 피할 수 없다.<sup>53)</sup>

2015년 WTO 나이로비 각료결정에 대한 정확한 이해가 필요한 바, 이 결정문의 현금 식량원조 관련 언급내용을 발췌하면 아래와 같다.

- 수혜국의 동종/대체 상품 생산에 부정적 영향이 있을 것으로 합리적으로 예상한 경우 현물원조를 지양해야 함(shall refrain). 또한 국제식량원조가 이미 수립되고 운용중인 농산

53) WTO설립협정 제16조 1항은 WTO설립이전의 GATT회원국 결정의 경우 WTO에 지침(guide)이 됨을 규정하고 있으며, 조약법에관한비엔나협약 제31조 2항에 따르면, 조약 당사국간의 후속적 합의는 조약의 문맥과 더불어 조약해석의 기준이 됨을 규정하고 있다.

물의 상업적 시장에 부당하게 영향을 미치지 않을 것을 보장해야(shall ensure) 함.(제24항)

- 현금원조를 하고 있는 회원국의 경우 이를 계속하도록 장려(제25항)
- 다른 회원국들은 긴급상황, 위기상황이나 UN 및 수혜국이 요청하는 개도국 능력향상 수요에 맞추어, 현금 및 현물 원조를 제공하도록 장려(제25항)
- 회원국은 요구되는 수준에 부응하기 위하여 모든 유형의 국제식량원조를 제공할 수 있는 유연성을 최대한 허용하면서도 동시에 FAC에 따라 보다 현금을 중심으로 하며 다른 조건과 연계되지 않은 국제식량원조의 방향으로 가기 위하여 노력할 것을 약속함(제30항).

※ FAC는 원조대상 현물목록(쌀, 콩, 곡물, 설탕, 가공식품, 과일, 채소, 소금 등)을 명시적으로 규정하여 현물원조 체제를 구축하고 있으며, 다만 당사국들이 준수(should adhere)해야 할 식량원조의 원칙(principle)으로 “가능한 한 조건 없는 현금기반 식량원조를 점차로 제공해나가야 함(increasingly provide untied cash-based food assistance, whenever possible)”을 규정(제2조 (b))

이상의 나이로비 결정문과 동 결정문 제30항이 원용하고 있는 FAC조항을 살펴볼 때, 현물원조를 일반적으로 금지하는 원칙을 규정하거나 이를 장려하고 있지는 않음을 알 수 있다. 오히려 모든 유형(all types)의 식량원조를 허용하는 유연성(maximum flexibility)을 강조하고 있으므로 현물원조를 제공할 수 있는 정책적 유연성을 보장하고 있는 것이다. 다만, 현물원조로 인해 수



혜국의 동종/대체 상품 생산에 부정적 영향이 있을 것으로 합리적으로 예상한 경우에는 현물원조를 지양해야할 의무(shall refrain)를 규정하고 있으며, 이미 현금으로 원조를 하고 있는 회원국의 경우, 계속 그렇게 할 것을 장려받게(encouraged) 되는 것이다.

즉, 우리나라의 경우는 이미 현금으로 식량원조를 시행하고 있는 나라가 아니므로, 현물 원조를 추진할 수 있는 정책재량이 있는 것인바, 이러한 현물원조가 미칠 각 수혜국내의 동종/대체상품 생산에 대한 부정적 영향이나 국제농산물 상업시장에 대한 부당한 영향을 사전에 평가해서, 이러한 영향을 미치지 않는 대상국가, 공여시기 및 공여량을 책정한 후 그에 따라 현물원조를 실시해나 가면 되는 것이다. 단, 가능한 한 현금기반 식량원조를 점차로 늘려 나갈 것(increasingly provide)을 권고 받게 되는 셈이다.

EU 등 선진국의 원조의 예를 보더라도, EU는 전체 지원 물량의 73%, 미국은 79%를 현물로 지원하는 등 선진공여국들은 현물 원조를 집중적으로 실시하고 있음을 알 수 있다.<sup>54)</sup>

### (3) 식량원조협약

우리가 FAC에 가입하게 되면, FAC 조항들을 준수하면서 해외원조를 수행해야 할 국제법적 의무가 발생함은 물론이다. FAC상의 현물원조 관련 조항을 살펴보면 아래와 같다.

- 당사국들이 항상 준수(should adhere)해야 할 식량원조의 원칙(principle)으로 “가능한 한 조건 없는 현금기반 식량

---

54) FAC annual report 2014.

원조를 점차로 제공해나가야 함(increasingly provide untied cash-based food assistance, whenever possible)”을 규정(제2조 (b))

- 당사국들이 최소 공약수준을 달성하기 위한 활동(eligible activities)은 (i) 대상제품(eligible products) 제공, (ii) 현금 제공 및 (iii) 영양개선 활동(nutritional interventions)을 포함(제4조)하고 있으며, 최소 지원수준은 화폐금액이나 물량 지원의 양으로 설정함(제5조).
- 대상제품(eligible products)은 FAC 운영위원회가 목록을 마련하고 있는바, 이에는 곡물(grains), 쌀(rice), 콩, 설탕, 가공식품, 과일, 채소, 소금 등이 해당함(FAC 이행 및 절차규칙 3조).

그러므로 우리가 FAC에 가입하더라도 현물지원을 금지당하는 것은 아니며, 쌀(rice)을 비롯한 곡물류(grains)가 이미 FAC의 원조대상 품목에 포함되어 있으므로, 우리의 최소 공약수준을 설정하고 이를 달성하기 위해 쌀을 현물로 해외원조할 수 있는 것이다.

다만, FAC의 원칙 중 하나가, “가능한 한 조건 없는 현금기반 식량원조를 점차로 제공해나가야 함”이 규정되어 있는바, 향후 FAC 회원국들을 중심으로 현금원조 전환의 분위기가 확산되어 나갈 가능성은 있으므로, 우리의 경우도 현금원조로 전환하라는 일정한 압력은 받을 수 있다고 본다.

### 3. 현물원조의 경제적 효과성

식량 현물 원조의 경우 운송·보관·배포 등 간접비용이 과도하게 발생하여 비용 대비 편익이 낮아 원조 효과성이 현저히 떨어진다는 의견이 제시될 수도 있다.

그러나, 원조 “효과성” 개념을 단순히 원조과정 자체에서 발생하는 이익과 비용만을 계산해서 도출하는 것은 타당하지 않다. 왜냐하면 현물원조가 필요한 이유 중 중요한 것은 우리 쌀의 해외방출을 통해 국내 쌀 시장에서의 순기능을 유도하고, 쌀 보관비용을 줄이는 효과를 거두기 위함이기 때문이다. 현금원조의 경우에는 “조건 없는” 원조 원칙(농업협정 제10조 4항)상 우리가 원조한 금액으로 반드시 우리 쌀을 구매하도록 조건화할 수 없다는 점에서 이러한 순기능을 거둘 수 없는 점을 감안해야 한다. 아울러 식량을 해외원조하지 않더라도 사료용 사용 등에 의한 간접비용도 발생하게 된다.

또한 현물 시장이 발달하지 않는 지역이나 폭동 등 분쟁지역에 대한 원조의 경우는 현물원조가 원조의 실효성을 거둘 수 있는 불가피한 방식인 점도 고려해야 한다.

그러므로 현물 원조의 “효과성”은 이러한 모든 이익과 비용을 종합적으로 합산해서 판단해야 마땅하다.

## VII. 결 론

이제 국내 쌀 재고량 증가의 부담을 덜고, 대외원조 확대로 과거 우리가 국제사회로부터 받았던 혜택을 환원하는 한편, 세계 식량 안보 증진에 기여하기 위한 체제를 정비하는 것이 필요하다. 국제 곡물협약과 분리된 독자적인 다자조약인 식량원조협약(Food Assistance Convention)에 가입하게 되면, 인류 공통의 문제인 취약인구에 대한 식량지원 이슈를 정기적으로 협의하고, 관련 정보를 체계적으로 공유하며, 해결방안을 국제사회에 제시한다는 점에서 단순한 개별적 식량원조국이 아니라 세계 식량원조 정책 수립국의 위치에 서게 된다. FAC 가입으로 IGC 투표권도 확대되는 점도 고려해야 한다.

유럽 국가들의 수많은 역사적 과오(제국주의 침략 등)에도 불구하고 유럽에 대한 전세계의 이미지가 긍정적인 이유는 무엇인가. 대외원조 전담조직인 ECHO를 통해 140여 개국에서 WFP, UNICEF, WHO, UNHCR 등과 파트너십을 형성하고, 식량, 보건, 교육, 위생, 여성보호, 아동보호, 재난구제 등 제반측면에서의 다초점 원조를 시행해오고 있는 EU의 원조활동이 있기 때문이다. 호주와 러시아도 이러한 효과에 주목하여 FAC에 가입한 것이다. 역사적 과오가 적음에도 불구하고 대외 이미지가 높지 않은 한국이 본받아야 할 점이다.

FAC에 가입해서 최소원조공약을 준수하는 메커니즘 속에서, 식량 원조정책 전반을 체계적으로 수립하고 국제적으로 점검받는 계기를 마련해야 하며, 다른 국가나 기구들과의 업무조정과 협력을 통해

우호친선 관계도 형성시켜나가야 한다. 일단 우리와 같이 FAC 원협상국이 아니면서 나중에 FAC에 가입한 경우에 해당하는 러시아가 취한 전략과 같이, 우리가 이미 원조하고 있는 액수의 절반정도에서 운송 및 배급비용도 합산한 상태에서 최소원조공약 수준을 설정하여 FAC 가입을 위한 FAC 위원회 자격심의 과정에 참여하고, 상황을 보아가며 우리가 지속가능하게 원조할 수 있는 일정 물량의 현물 쌀 기준으로 공약하는 전략을 추진할 수 있을 것이다.

FAC에 가입하게 되면, 단기적으로는 국산 쌀 중심으로 WFP를 통해 현물원조를 시행해 나가되, 장기적으로는 우리도 일본의 사례처럼 양자적 지원과 국제기구를 통한 지원간의 균형을 맞추는 식으로 원조하는 정책을 추진해나가야 한다. 양자 지원은 우리의 계획과 의지에 따라 선별적으로 지원방향과 수혜대상을 결정하여 전반적인 국가이익 확보차원에서 식량원조를 활용할 수 있다는 점에서 유용한 도구이다. 다자 지원은 국제사회의 공통관심사와 협력체제에 참여하고 기여함으로써 국가 이미지를 효과적으로 제고할 수 있는 채널이 아닐 수 없다. 국내 쌀 수급현황을 보아가며, 현물 지원과 현금지원의 비율을 조정해나가고, 식량, 보건, 교육, 위생, 여성보호, 아동보호, 재난구제 등 제반측면에서의 다초점 원조의 방향으로 나아가야 한다. 식량의 지원뿐만 아니라, 서비스, 재료, 제품 등을 아울러 지원하고 기술과 지식의 이전을 통한 현지인들의 능력향상에도 기여할 수 있도록 장기 로드맵을 마련해야 한다. 이러한 모든 긍정적 시나리오가 한국의 FAC가입으로부터 시작되는 것이다.

< 첨부 1: FFP International Food Relief Partnership 프로그램  
의 공고문 및 지원서양식 (2016) >

FFP International Food Relief Partnership: FY 2016 RFA  
Page 1



**Issuance Date:** May 6, 2016  
**Closing Date:** Extended – June 16, 2016  
**Closing Time:** 12:00 pm (Eastern Standard Time)  
**CFDA Number:** 98.008  
**Subject:** Request for Applications (RFA) for the transportation, delivery, and distribution of shelf-stable food commodities.  
**Title:** Fiscal Year (FY) 2016 Title II: International Food Relief Partnership (IFRP), Shelf-Stable Food Commodity Transportation, Delivery, and Distribution.

---

The United States Agency for International Development (USAID) is seeking applications (proposals for funding) from U.S. private voluntary organizations, and, international organizations to support the transportation, delivery and distribution of shelf-stable, prepackaged commodities to be distributed under the International Food Relief Partnership (IFRP) program. Please refer to the Funding Opportunity Description for a complete description.

For the purposes of this program, this RFA is being issued and consists of this cover letter and the following:

- Section I – Funding Opportunity Description
- Section II – Award Information
- Section III – Eligibility Information
- Section IV – Submission and Application Information
- Section V – Application Review Information
- Section VI – Award and Administration Information
- Section VII – Agency Contacts
- Section VIII – Other Information

To be eligible for award, the applicant must provide all required information in its application, including the requirements found in any attachments to this [www.grants.gov](http://www.grants.gov) opportunity. Any future amendments to this RFA can be downloaded from [www.grants.gov](http://www.grants.gov). It is the responsibility of the recipient to ensure that it has received documents related to this RFA in its entirety from [www.grants.gov](http://www.grants.gov).

Applicants may submit up to three separate grant applications, with no more than two applications for any one product. Additionally, each grant application must propose only one product for one country.

The Government may make an award resulting from this RFA to the responsible applicant(s) whose application(s) conforming to this RFA offers the greatest value. The Government may (a) reject any or all applications, (b) accept other than the lowest cost application, (c) accept more than one application, (d) accept alternate applications, and (e) waive informalities and minor irregularities in applications received.

The Government may make an award on the basis of initial applications received, without discussions. Therefore, each initial application must contain the applicant's best terms from a cost

and technical standpoint.

Issuance of this RFA does not constitute an award commitment on the part of USAID, nor does it commit USAID to pay for costs incurred in the preparation and submission of an application. Final awards cannot be made until funds have been fully appropriated, apportioned, allocated, and committed. While it is anticipated that these procedures will be successfully completed, potential applicants are hereby notified of these requirements and conditions for award. Applications are submitted at the risk of the applicant, and all preparation and submission costs are at the applicant's expense.

In the event of any inconsistency between this RFA and the referenced documents in the RFA, or any inconsistency in the sections comprising this RFA, note that the RFA shall take precedence over any referenced documents, except statute, regulations and country specific information, and the inconsistencies shall be resolved by the following order of precedence:

- (1) Section V – Application Review Information
- (2) Section IV – Submission and Application Information
- (3) Section I – Funding Opportunity Description
- (4) Cover Letter

If you have questions about this RFA and the overall grant application submission process, please contact Benjamin Vogler, IFRP Program Manager, at [IFRP@amexdc2.com](mailto:IFRP@amexdc2.com). Thank you for your interest in USAID programs.

Sincerely,

Matthew Nims,  
Acting Director  
Office of Food for Peace

**SECTION I – FUNDING OPPORTUNITY DESCRIPTION**

**1. General Description**

USAID is seeking grant applications from eligible organizations for the transportation, delivery, and distribution of shelf-stable food commodities produced by U.S. non-profit organizations under the IFRP program. Any and all IFRP activities would entail the transfer of commodities to implementing organizations and then the transfer of these commodities by the implementing organizations to the designated recipients for any allowable purpose specified by the Food for Peace Act, as amended by the Agriculture Act of 2014, as referenced below in Section I – General Description, (sub-Section, 2.) Authorizing Legislation.

There will be only one IFRP transport, delivery, and distribution grant review cycle during FY 2016, and the three products available for distribution are: Harvest Lentil Pro, Nutributter, and a Medium Quantity Lipid-based Nutrient Supplement (MQ-LNS). Please see the detailed chart below regarding product specifications and details.

<b>Product:</b>	<b>Harvest Lentil Pro</b>	<b>Enov' Nutributter</b>	<b>MQ-LNS</b>
Producer:	Breedlove Foods, Inc.	Edesia Nutrition	Edesia Nutrition
Website:	<a href="http://breedlove.org">breedlove.org</a>	www.edesianutrition.org	www.edesianutrition.org
Location:	1818 North Martin Luther King Jr. Blvd Lubbock, TX 79403	550 Romano Vineyard North Kingstown, RI 02852	550 Romano Vineyard North Kingstown, RI 02852
Primary Beneficiary Population:	General population (e.g., maternal/child health, school feeding, hospital patients, orphans, clinics, emergency feeding, food for work, etc.)	Children 6-24 months of age at risk of chronic malnutrition, micronutrient deficiencies, poor diet, etc.	Children 6-36 months of age at risk of acute malnutrition during critical periods of food and nutrition insecurity
Total Metric Tons (MTs) Available :	1,688.40 MTs	240 MTs	500 MTs
Maximum Request Per Application:	150.08 MTs – Up to eight 40' containers, which is equivalent to approximately 150.08 MTs, or precisely 10,720 boxes	54 MTs – Up to five 20' containers, which is equivalent to 54 MTs	94.5 MTs – Up to seven 20' containers each, which is equivalent to 94.5 MTs



Servings in Maximum Level:	7,504,000 – 20g servings	3,000,000 – 20g servings (enough to supplement approximately 16,600 children for a six month period, or 8,300 children for a one year period)	2,000,000 – 50g servings (enough to supplement approximately 11,100 children for a six month period, or 5,550 children for a one year period)
Suggested Servings Per Day:	One 20g serving rehydrates to one cup, 1-3 per day, determined by program goals	One 20g sachet/day/child	One 50g sachet/day/child
Contact information:	Hope Floeck <a href="mailto:hopefloek@breedlove.org">hopefloek@breedlove.org</a> (806)741.0404, ext. 401	Jennifer Esterle <a href="mailto:jesterle@edesiaglobal.org">jesterle@edesiaglobal.org</a> (401)-272-5521 ext. 1119	Jennifer Esterle, <a href="mailto:jesterle@edesiaglobal.org">jesterle@edesiaglobal.org</a> (401)272.5521,ext. 1119

Please note: contact information has been provided for each commodity should applicants require further information on product use and logistics requirements.

Although not required, USAID recommends applicants not requesting the maximum commodity tonnage level to consider requesting the following lower tonnage levels for:

- Harvest Lentil Pro
  - 131.32 MTs=seven 40' containers
  - 112.56 MTs=six 40' containers
  - 93.08 MTs=five 40' containers
  - 75.04 MTs=four 40' containers
- Nutributter
  - 43.2 MTs=four 20' containers
  - 32.4 MTs=three 20' containers
  - 21.6 MTs=two 20' containers
  - 10.8 MTs=one 20' container
- Medium Quantity LNS
  - 54 MTs=four 20' containers
  - 40.5 MTs=three 20' containers
  - 27 MTs=two 20' containers
  - 13.5 MTs=one 20' container

For Nutributter or LNS-MQ, Edesia can optimize the loading of either 20' containers or 40' containers, depending on the specific request of the organization.

Each applicant may request up to \$150,000 of funding per application (excluding commodity value). It is not mandatory, however, that applicants request that level of funding or the maximum level of the product. Additionally, funding is available for costs directly associated with the movement, management, and monitoring of IFRP products. Funding will not be

considered for vehicle purchase, project materials, and office equipment.

## **2. Authorizing Legislation**

The Food for Peace Act, as amended by the Agriculture Act of 2014, authorizes the USAID Administrator to award grants to private voluntary organizations, and international organizations for the rapid transportation, delivery, and distribution of shelf-stable prepackaged foods requested by eligible organizations to needy individuals in foreign countries. 7 U.S.C. § 1726b.

Authority to carry out the program has been delegated to the Director, Office of Food for Peace (FFP), as Agreement Officer. More information on the program can be found here:

<http://www.usaid.gov/what-we-do/agriculture-and-food-security/food-assistance/programs/nutritional-support-programs>

## **3. Project Eligibility Requirements**

To be eligible for this RFA, the proposed grant goals, objectives, and activities, along with the receipt/loading, rapid transportation, and delivery of the product in-country, must be achievable within 18 months of the initial date of the award.

## **4. Award Administration**

The Government may make an award resulting from this RFA to the responsible applicant(s) whose application(s) conforming to this RFA offers the greatest value. The Government may (a) reject any or all applications, (b) accept other than the lowest cost application, (c) accept more than one application (see Section B, Selection Criteria), (d) accept alternate applications, and (e) waive informalities and minor irregularities in applications received.

The Government may make an award on the basis of initial applications received, without discussions. Therefore, each initial application must contain the applicant's best terms from a cost and technical standpoint. As part of its evaluation process, however, USAID may elect to discuss technical, cost or other pre-award issues with one or more applicants. Alternatively, USAID may proceed with award selection based on its evaluation of initial applications received and/or commence negotiations solely with one applicant. A written award signed by the Agreement Officer and mailed or otherwise furnished to the successful applicant(s) within the time for acceptance specified either in the application(s) or in this RFA (whichever is later) shall result in a binding grant without further action by either party. Before the application's specified expiration time, if any, the Government may accept an application, whether or not there are negotiations after its receipt, unless a written notice of withdrawal is received before award. Negotiations or discussions conducted after receipt of an application do not constitute a rejection or counter-offer by the Government. Neither financial data submitted with an application nor representations concerning facilities or financing will form a part of the resulting grant unless explicitly stated otherwise in the agreement.

Awards will be made in accordance with the USAID Standard Provisions for awards to U.S. non-governmental organizations (NGOs) or for awards to public international organizations, the

USAID ADS 303 and ADS 308 respectively, and other applicable U.S. Government regulations, which are available on the USAID website (<http://www.usaid.gov/pubs/ads>). The award will be administered under 2 CFR 200, 2 CFR 700, and the USAID Standard Provisions, as applicable.

The Agreement Officer is the only individual who may legally commit the Government to the expenditure of public funds. No costs chargeable to the proposed agreement may be incurred before receipt of either a fully executed Agreement or a specific written authorization from the Agreement Officer.

## **SECTION II – AWARD INFORMATION**

### **1. Estimate of Funds Available**

Subject to the availability of funds, under this RFA, USAID/DCHA/Office of Food for Peace plans to enter into grant award(s) for a maximum of \$150,000 each.

### **2. Anticipated Start Date and Performance Period**

The anticipated award date is on (or around) September 30, 2016, with a performance period of 18 months for all awards.

### **3. Assistance Awards**

Pursuant to 2 CFR 200.400 it is USAID policy not to award profit under assistance instruments. However, all reasonable, allocable, and allowable expenses, both direct and indirect, which are related to the agreement program and are in accordance with applicable cost standards (2 CFR 200).

## **SECTION III – ELIGIBILITY INFORMATION**

### **1. Eligible Applicants**

To be considered for an award, the following minimum eligibility requirements must be met, and the applicant MUST be either:

- A U.S. based private voluntary organization as defined in 22 CFR § 203.2(p), which includes the requirement that the organization is a nonprofit exempt from Federal income taxes under Section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code; or
- A public international organization as defined in 22 CFR § 203.2(k).

All sub-awardees must meet the eligibility criteria above.

USAID encourages applications from potential new partners.

**Additionally, all applications must include a Data Universal Number System (DUNS) Number and System for Award Management (SAM) Registration. Applicants are encouraged to apply for a DUNS number and must be registered with the SAM in order to facilitate the eligibility for a federal grant award. The SAM website can be found here: [www.sam.gov](http://www.sam.gov). Applicants should do this well in advance of the application submission and review period, as it may take several weeks to obtain the number online. Further information about the DUNS Number and SAM registration can be found in Section IV – Application and Submission Information, 3) Data Universal Number System (DUNS) Number and System for Award Management (SAM).**

## **2. Cost Sharing or Matching**

Although cost sharing is not mandatory, applicants are strongly encouraged to provide non-federal funds, an in-kind contribution, or a combination of such funds.

## **3. Minimal Qualification Requirements**

USAID has no additional minimal qualification requirements.

## **SECTION IV – SUBMISSION AND APPLICATION INFORMATION**

### **1. Point of Contact**

**Benjamin C. Vogler  
IFRP Grant Program Manager  
U.S. Agency for International Development  
Office of Food for Peace, DCHA/FFP  
1300 Pennsylvania Ave, NW  
Washington, D.C. 20523**

This draft RFA and any future amendments can be downloaded from <http://www.grants.gov>. It is the responsibility of the recipient of the application document to ensure that it has been received from Grants.gov in its entirety. USAID bears no responsibility for data errors resulting from transmission or conversion processes.

If you have difficulty registering or accessing the RFA, please contact the Grants.gov Helpdesk at [support@grants.gov](mailto:support@grants.gov) for technical assistance.

**All application inquiries should be submitted to the Office of Food for Peace, attention Benjamin C. Vogler, at [IFRP@amexdc2.com](mailto:IFRP@amexdc2.com).**

### **2. Content and Form of Application Submission**

Food for Peace is requesting that applicants use the Food for Peace Management Information System (FFPMIS) to apply for an IFRP grant under this RFA. FFPMIS can be accessed at



<https://usaid-ffp.entellitrak.com/>. User guides and additional FFP MIS resources can be found on the TOPS site, <http://www.fsnnetwork.org/document/food-peace-management-information-system-ffpmis-resources>.

Any questions concerning submission of applications or the FFP MIS should be submitted in writing to [FFPMIS\\_support@devis.com](mailto:FFPMIS_support@devis.com). FFP MIS Service Desk hours are Monday–Friday, 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

FFPMIS submission will require a combination of data entry and document uploads. Applicants must complete both direct entry and document upload portions of the application in order to be considered for funding, and all documents should be completed in accordance with the format detailed in this RFA and adhere to the following:

- Written in English and in 12-point Times New Roman font;
- Text in tables or charts may be 10-point Times New Roman font;
- Narratives should be prepared in Microsoft Word with print areas set to 8.5 x 11 inch, letter-sized paper and one-inch margins, left justification and a footer on each page including page numbers, date of submission, and applicant name;
- Spreadsheets should be prepared in Microsoft Excel, with print areas set to 8.5 x 11 inch, letter-sized paper;
- Official (signed) documents, memoranda, and certifications may be submitted as Adobe PDF files; and
- Emailed, faxed and hard copy applications are not acceptable.

Applicants may submit budgets using Standard Form 424, 424A, and 424B, as appropriate, which can be downloaded from the USAID website. Alternatively, the forms are found on <http://www.grants.gov/>.

Applicants should retain for their records one copy of the full application and all attachments which accompany their application. To facilitate the competitive review of the applications, applications should conform to the format prescribed below.

Applicants are expected to review, understand, and comply with all aspects of this RFA. Failure to do so will be at the applicant's risk.

Each applicant shall furnish the information required by this RFA.

Applicants that include data they do not want disclosed to the public for any purpose or used by the U.S. Government except for evaluation purposes should:

- Mark the title page with the following legend: "This application includes data that shall not be disclosed outside the U.S. Government and shall not be duplicated, used, or disclosed - in whole or in part - for any purpose other than to evaluate this application. If, however, a grant is awarded to this applicant as a result of - or in connection with - the submission of this data, the U.S. Government shall have the right to duplicate, use, or disclose the data to the extent provided in the resulting grant. This restriction does not

limit the U.S. Government's right to use information contained in this data if it is obtained from another source without restriction. The data subject to this restriction are contained in page(s) X."

- Mark each sheet of data it wishes to restrict with the following legend: "Use or disclosure of data contained on this sheet is subject to the restriction on the title page of this application."

Applications are comprised of two components: technical applications and cost proposals. Both technical applications and cost proposals should be specific, complete, and presented concisely. A lengthy application does not in and of itself constitute a well thought-out proposal. Technical applications shall demonstrate the applicant's capabilities and expertise with respect to achieving the goals of this program, and the requirements can be found in Section V – Application Review Information, 1) Evaluation Criteria.

Applicants are strongly encouraged to submit separate applications for different countries. An organization may only submit three applications in response to this RFA, with no more than two applications for any one product.

The application should be specific, complete, and presented concisely. Applications that do not substantially meet the requirements of this RFA will not be considered for award. The application shall be divided into the following sections, with the maximum number of pages given per section as follows:

- A. Application Narrative
  1. Cover Page (1 page maximum)
  2. Executive Summary (2 pages maximum)
- B. Technical Narrative (10 pages maximum)
  1. Organizational Capabilities
  2. Situation Analysis
  3. Program Objectives/Strategy
  4. Implementation Plan
- C. Budget
  1. Budget Summary (no page limit)
  2. Budget Narrative (no page limit)
- D. Annexes (no page limit)

The above bullets correspond to the sections of the RFA, as described below, and constitute the general application format.

#### ***A. Application Narrative***

The Application Narrative should have the following:

##### *Cover Page (1 page maximum)*

- Should have the names of the organizations/institutions involved in the proposed application.

- Proposed sub-awardees are to be listed separately, including a brief narrative describing the unique capacities/skills being brought to the program by each.
- The Cover Page should include information about a contact person for the prime Applicant, including this individual's name (both typed and his/her signature), title or position with the organization/institution, address, and telephone and fax numbers. Applicants are to acknowledge whether the contact person is the person with authority to contract for the Applicant, and if not, that person should also be listed.
- Should include the date of registration in SAM.

*Executive Summary (2 pages maximum)*

- Should summarize the key elements of the application:
  - The applicant's capabilities;
  - The nature of the food security and nutritional situation in the proposed country;
  - The proposed program for the population targeted;
  - The type and amount of product requested; and
  - The funding requested.
- Must be concise and accurate.

***B. Technical Narrative (10 pages maximum)***

The Technical Narrative should have the following:

*Organizational Capabilities*

- Applicants must provide evidence of their technical and managerial resources and expertise (or their ability to obtain such) to meet the program objectives. Information in this section should include a brief description of all the organization's (and any other donor organization's) history/expertise in the proposed country of operation and any previous experience with the distribution of food aid commodities. This may include previous IFRP activities and should include the following:
  - Instances of good performance;
  - Instances of poor performance;
  - Significant achievements;
  - Significant problems; and
  - Any indications of excellent or exceptional performance in the most critical areas.
- If the applicant is proposing to make a sub-award(s), all of the information above should be provided with regard to that organization(s).
- No information is required on key personnel.

*Situation Analysis*

- Applicants must include a concise description of the food security in the proposed areas of operation and the proposed beneficiaries.



- Applications must thoroughly explain why these proposed locations have been selected.
- Applications must provide a detailed description of the proposed beneficiaries, specifically focusing on the applicant's rationale for targeting them, the number of them, and an explanation of the criteria used to select them.
- Relevant statistics and/or assessment data helping to further explain the need for the proposed program are also important to include.

#### *Program Objectives/Strategy*

- Applications must provide the proposed program's overall goals and objectives.
- A detailed description of the proposed food distribution activities is necessary.
- Applicants should discuss how an IFRP grant would contribute to addressing the problem of food insecurity among the targeted population and how the IFRP activities enhance, or are integrated, into any ongoing program.
- Applications should provide the inclusion of a monitoring and evaluation plan outlining how progress against objectives and overall program impact can be tracked.
- Applicants must include a monitoring and reporting schedule and any plans for internal or external program evaluations.

#### *Implementation Plan*

- There are 2 important factors that are also required to be addressed:
  - Activities must include detailed planning for the management of product-related solid waste packaging, in particular individual product wrapping/containers/boxes/bags/sachets. Grantees must notify USAID in advance of complementary activities, such as rehabilitation of infrastructure, provision of medical supplies, vaccination campaigns, and home gardening, that may negatively impact or harm the environment, per USAID environmental compliance procedures (22 CFR 216). Please refer to the following link for additional information on this requirement: [http://www.usaid.gov/our\\_work/environment/compliance/22cfr216](http://www.usaid.gov/our_work/environment/compliance/22cfr216).
  - In order to avoid potential interference and/or duplication of other programs in the same country/region(s), applicants must demonstrate that they have coordinated with host country government(s) and/or the USAID Mission, Food for Peace funded activities, and also other donors operating in-country. USAID strongly emphasizes that applicants describe in sufficient detail their overall knowledge and awareness of other food security activities being implemented in their proposed country/region(s) by either:
    - Any host country government and/or local governance activities and
    - Any/all other organizations, such as the World Food Program (WFP), and/or any other public international organizations (PIOs), private voluntary organizations (PVOs), and NGOs operating in the region/country.
- Applicants must provide the following information for the proposed program:



- A concise explanation of how program activities will be executed;
- A delivery and distribution schedule and a list of proposed distribution sites;
- An explanation of why the product requested is appropriate for the proposed target population;
- A description of the ration size per beneficiary;
- A description of the proposed distribution procedures;
- Any relevant information pertaining to coordination with the host government, other organizations, or other program activities that complement or facilitate the use of IFRP products; and
- An outline of logistical arrangements pertaining to the following:
  - Assessing, loading and shipping, storing, handling, and distribution of the product; and
  - A solid waste management plan.

### **C. Budget**

Certain documents are required to be submitted by an applicant in order for the Agreement Officer to make a determination of responsibility. However, it is USAID policy not to burden applicants with undue reporting requirements if that information is readily available through other sources. The following sections describe the documentation that applicants for Assistance awards must submit to USAID prior to award. While there is no page limit for the cost proposal, applicants are encouraged to be as concise as possible while still providing the necessary detail to address the items discussed herein.

#### *Budget Summary*

- Applicants must include the following line items:
  - Cost of headquarters and field personnel;
  - Cost of transport, storage, and handling;
  - Cost of local travel;
  - Direct costs; and
  - Indirect costs, if applicable.
- If applicable, applicants must include any non-federal cost-share, including the total amount and the description.
- If an application contains indirect costs, applicants must include substantiating documentation.

In accordance with 2 CFR 200.414, eligible applicants may choose to apply a ten percent de minimis rate. Please note this is only for those applicants which have never received a Negotiated Indirect Cost Rate Agreement (NICRA).

#### *Budget Narrative*

- Applicants must submit an accompanying budget narrative detailing the following:
  - The total proposed costs for implementation of the proposed program; and
  - Discussion and complete description of the components of each SF-424 budget

element.

There is no specific maximum dollar amount allowed for administrative and management costs. All proposed costs will be evaluated in accordance with applicable cost principles.

The awardee will only be required to provide rapid transportation, delivery, and distribution of the proposed commodity; production, packaging, and stockpiling of the commodities shall be covered by separate grants.

Applicants proposing a cost share should include the same form and a breakdown that shows which costs would be covered by USAID funds and which by the grantee. If the cost share is an in-kind contribution, the budget should show the value of that contribution.

#### ***D. Annexes***

Annexes are suggested and/or required to have the following:

- Applicants shall include certifications and representations, as referenced in Section IV – Submission and Application Information, 6) Pre-Award Certifications, Assurances, and Other Statements of the Recipient and Solicitation Standard Provisions.
- The applicant may include additional information if deemed necessary; however, as stated above, technical applications should be specific, complete, and concise. A lengthy application does not in and of itself constitute a well thought out proposal. Therefore, applicants must avoid unnecessary documentation.
- If applicable, each applicant should include a copy of its organization's most recent Negotiated Indirect Cost Rate Agreement (NICRA) issued by its organization's audit agency (USAID or another agency of the U.S. federal government) or information to support any non-direct costs recovered by a percentage method.
- Certain documents are required to be submitted by the applicant in order for the Agreement Officer to make a determination of financial responsibility. Applicants shall submit any additional evidence of responsibility to support this determination. The information submitted should substantiate that the applicant:
  - Has adequate financial, management, and personnel resources and systems, or the ability to obtain such resources, as required during the performance of the award;
  - Has the ability to comply with the award conditions, taking into account all existing and currently prospective commitments of the applicant, non-governmental and governmental;
  - Has a satisfactory record of performance. Past relevant unsatisfactory performance is ordinarily sufficient to justify a finding of non-responsibility, unless there is clear evidence of subsequent satisfactory performance;
  - Has a satisfactory record of integrity and business ethics; and
  - Is otherwise qualified and eligible to receive a grant under applicable laws and regulations (e.g., EEO).
- Applicants that have never received a grant, cooperative agreement or contract from the U.S. Government are required to submit a copy of their accounting manual, personnel policies, travel policies, and procurement policies, and audits received for the past three years. If this material has already been submitted to the U.S. Government, the applicant

should advise which Federal Agency has a copy.

### **3. Data Universal Number System (DUNS) Number and System for Award Management (SAM)**

Each applicant is required to:

- Be registered in SAM before submitting an application;
- Provide a valid DUNS number in its application; and
- Continue to maintain an active SAM registration with current information at all times during which it has an active award or an application or plan under consideration by USAID.

USAID may not make an award to an applicant until the applicant has complied with all applicable DUNS and SAM requirements and, if an applicant has not fully complied with the requirements by the time USAID is ready to make an award, USAID may determine that the applicant is not qualified to receive an award and use that determination as a basis for making an award to another applicant.

Additional information and details for obtaining a DUNS number and registering in SAM can be found at [www.grants.gov](http://www.grants.gov).

### **4. Submission Dates and Times**

**The application submission deadline is estimated to be June 09, 2016, 12:00pm, Washington, D.C. time, i.e. Eastern Standard Time (EST/EDT), and all applications must be received no later than this date and time.** The applicant is responsible for ensuring that the electronic application is received by the due date and specified time.

Applications which are received late or are incomplete run the risk of not being considered in the review process. Such late or incomplete applications will be considered in USAID's sole discretion depending on the status of USAID's application review process as of the time of receipt and/or the quality of other applications received.

### **5. Funding Restrictions**

USAID anticipates awarding several grants under this RFA for a total of up to \$150,000 per award, with a minimum award of \$0. For more information, please review Section I – Funding Opportunity Description, 1) General Description.

### **6. Pre-Award Certifications, Assurances, and Other Statements of the Recipient and Solicitation Standard Provisions**

Apparently successful applicants must provide the following:

- A signed copy of [\*Certifications, Assurances, and Other Statements of the Recipient and Solicitation Standard Provisions\*](#) as described in ADS 303.3.8 on the USAID website.



- A branding strategy and marking plan per the solicitation standard provisions noted below. Agency branding and marking guidance can be found at the following websites: <http://www.usaid.gov/who-we-are/agency-policy> (contains instructions on how to prepare the branding strategy and marking plan) and <http://www.usaid.gov/branding/> (contains samples of the USAID logo in various formats).
- A statement by the applicant assuring that the product can be imported duty-free, along with any information and associated documentation that supports the statement. Such documentation can include, but is not limited to, written certification by the USAID Mission or Diplomatic Post or a Host Country Agreement.

USAID requires the recognition of the contributions of the American people extended under this Agreement. In this regard, Recipients are reminded of the requirements to acknowledge USAID funding of projects and programs as required by the Standard Provisions. In publications and media products, Recipients will apply, where appropriate, the Agency branding standards published in the Agency's *Graphics Standards Manual* (available at [www.usaid.gov/branding/](http://www.usaid.gov/branding/)). Recipients should also note that the acknowledgement of the U.S. Agency for International Development as a funding source may be applied where texts are publicly published.

The following standard provisions for solicitations are applicable to this RFA and may be found at: <https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1868/303mav.pdf>

- Branding Strategy – Assistance
- Marking Plan – Assistance
- Prohibition on Providing Federal Assistance to Entities that Require Certain Internal Confidentiality Agreements - Representation

## **7. Other Submission Requirements**

Certain documents may be required to be submitted by the applicant in order for the Agreement Officer to make a determination of financial responsibility. Applicants shall submit any additional evidence of responsibility, as requested, to support the determination pertaining to adequate financial, management, and personnel resources and systems; ability to comply with the award conditions; satisfactory record of performance, integrity and business ethics; along with qualifications and eligibility to receive a grant under applicable laws and regulations.

## **SECTION V – APPLICATION REVIEW INFORMATION**

### **1. Evaluation Criteria**

Technical applications and cost proposals of each proposal will be evaluated separately. The technical application will be evaluated in accordance with the Technical Evaluation Criteria set forth below. Thereafter, the cost proposal of all applicants submitting a technically acceptable application will be evaluated for general reasonableness, allowability, and allocability. To the extent that they are necessary (if award is not made based on initial applications), negotiations and/or interviews will then be conducted with all applicants whose application, after discussion and negotiation, has a reasonable chance of being selected for award. Awards will be made to responsible applicants whose applications offer the greatest value, cost-effectiveness, and other

factors considered.

After it is determined that the minimum eligibility requirements have been met, a Technical Evaluation Committee (TEC) will evaluate proposals according to criteria described below. Moreover, there will be a separate TEC for each product.

<u>Technical Evaluation Criteria</u>	<u>Maximum Possible Points</u>
A. Organizational Capabilities	15
B. Situation Analysis	20
C. Program Objectives/Strategy	25
D. Implementation Plan	30
E. Budget	10
<b>Total Possible Points</b>	<b>100</b>

***A. Organizational Capabilities***

Factors under this criterion include, but are not necessarily limited to, the following:

- Past successful project management experience in regards to:
  - Quality of service, including consistency in meeting goals and targets;
  - Timeliness of performance, including adherence to agreement schedules; and
  - Prior support from other donors.
- Demonstrated institutional capacity to accomplish the range of programmatic activities described in this RFA, including the ability to manage relationships with government officials and institutions.
- Relevant experience in the proposed country.

***B. Situation Analysis***

Factors under this criterion include, but are not necessarily limited to, the following:

- Demonstrated understanding of the food security and nutrition situation in the country and target area; and
- Thorough description of the target population’s nutrition status, the number of beneficiaries, and the targeting criteria used to select them.

***C. Program Objectives/Strategy***

Factors under this criterion include, but are not necessarily limited to, the following:

- Identification of realistic goals/objectives, describing program activities, specifically food distributions, in sufficient detail. Such details should include how, when, where, and by whom the food will be distributed;
- Identification of an M&E schedule, providing indicators/benchmarks and measurement tools that will enable them to track progress towards objectives and program impact; and
- Overall technical merit of program strategy.

#### **D. Implementation Plan**

Factors under this criterion include, but are not necessarily limited to, the following:

- Adequacy and feasibility of comprehensive logistics plan detailing:
  - Shipping;
  - Internal transport;
  - Warehousing/commodity storage;
  - Delivery schedule;
  - Distribution schedules; and
  - List of distribution sites.
- Appropriateness of plan for management/disposal of product-related solid waste;
- Suitability and ration size(s) for the target population(s);
- Coordination with other food security activities being implemented in the target area by the host government and/or other organizations (i.e., WFP, PVOs and NGOs); and
- Demonstrated awareness of other food security programs operating in the country.

#### **E. Budget**

Factors under this criterion include, but are not necessarily limited to, the following:

- Relevant and clear detailed budget and budget narrative with reasonable costs and correct calculations; and
- Cost-shares and/or in-kind contributions are strongly recommended.

### **2. Review of Cost Proposal**

The cost proposal of all applicants submitting a technically acceptable application will be evaluated to determine if costs are reasonable, allocable, and allowable. If an application is recommended for award following the technical review, USAID may at its option conduct cost negotiations.

Cost will be evaluated for cost reasonableness, allowability, allocability, cost effectiveness and realism, adequacy of budget detail, and financial feasibility.

If applicable, the applicant's cost share contribution will be reviewed for cost-effectiveness and realism and to verify that the applicant meets the standards set in 2 CFR 200.

### **3. Review and Selection Process**

After initial selection, the apparently successful applicant will be asked to provide additional information pertaining to any application concerns. This information will be used to make a determination before a grant is provided. The Agreement Officer shall make the final selection.



## **SECTION VI – AWARD AND ADMINISTRATION INFORMATION**

### **1. Federal Award Notices**

USAID may make an award resulting from this RFA to the responsible applicant(s) whose application(s) conforming to this RFA offer(s) the greatest value. USAID may (a) reject any or all applications, (b) accept other than the lowest cost application, (c) accept more than one application, (d) accept alternate applications, and (e) waive informalities and minor irregularities in applications received.

A notice of award signed by the Agreement Officer is the authorizing document. Such a written award may be mailed or otherwise furnished to the successful applicant as noted in Section I – Funding Opportunity Description, 4) Award Administration.

The Agreement Officer is the only individual who may legally commit the U.S. Government to the expenditure of public funds. No costs chargeable to the proposed agreement may be incurred before the start date of a fully executed Agreement. In extreme cases, a specific written authorization from the Agreement Officer may be necessary and completed.

Upon receipt of award, grantees may contact the manufacturer for the overall availability of the products and for planning the arrangements for receipt, loading, and delivery.

### **2. Administrative Requirements**

Awards will be made in accordance with applicable USAID Standard Provisions. For U.S. private voluntary organizations 2 CFR 700, 2 CFR 200 and [ADS 303maa, Standard Provisions for U.S. Non-governmental Organizations](#) will apply. For public international organizations, [ADS 308mab, Standard Provisions for Cost-Type Awards to Public International Organizations](#) will apply, as appropriate.

### **3. Reporting**

1. Awardees shall submit an annual results report (ARR) in accordance with the FFP ARR guidance. The ARR reporting guidance can be found under Annual Results Report section in the FFP website for overall reporting at: <https://www.usaid.gov/what-we-do/agriculture-and-food-security/food-assistance/guidance/implementation-and-reporting>. The ARR should be submitted through FFP MIS. This report will be instrumental in helping USAID complete reporting on overall program performance.
2. Awardees shall also submit one copy of a final performance report to the Agreement Officer's Representative (AOR), who can also provide the guidance on how to adapt FFP Reporting Guidance to the unique nature of this kind of award. Information in the final report can include but not be limited to: overall program assessments, analyses, studies, articles, final baseline surveys, mid-term and final evaluations, and appropriate components of annual results reports.

Note that all final reports are due by 90 days after the estimated completion date of the award.

**SECTION VII - AGENCY CONTACTS**

Agency contacts may be found in Section IV – Submission and Application Information, 1) Point of Contact.

**SECTION VIII – OTHER INFORMATION**

USAID reserves the right to fund any or none of the applications submitted.

In regards to freight forwarders and in light of possible debarment of certain freight forwarders, applicants are advised to check the Excluded Parties Listing Systems ([www.sam.gov](http://www.sam.gov)) prior to providing new work to freight forwarders through new awards, extensions of existing awards, increases in scope of existing awards, and increases in the total estimated amount of existing awards.



## < 첨부 2: 나이로비 WTO 각료회의 결정(Decision) (2015) >

### 국제식량원조

22. 회원국은 적절한 수준의 국제식량원조를 유지하고, 식량원조 수혜국의 이익을 고려하며 이 결정에 포함된 규율이 비상상황에 대응하기 위한 식량원조의 전달을 의도치 않게 저해하지 않도록 보장하겠다는 약속을 재확인한다. 회원국은 상업적 거래의 대체(displacement)를 방지하거나 최소화하는 목적을 달성하기 위하여 제23항 내지 제32항에 규정된 규율을 완전하게 준수하여 국제식량원조를 제공하도록 보장하여야 한다.

23. 회원국은 모든 국제식량원조에 대하여 다음을 보장하여야 한다.

(a) 필요(needs)에 기반할 것

(b) 완전히 무상공여(grant)의 형태일 것

(c) 농산품 또는 기타 상품 및 서비스의 상업적 수출과 직접 또는 간접적으로 연계되지(tied) 않을 것, 그리고

(d) 국제식량원조로서 제공된 농산품이 어떠한 형태로도 재수출되지 않을 것. 단, 농산품이 수혜국으로의 반입이 허가되지 않은 경우, 농산품에 대한 결정이 잘못 이루어졌거나 수혜국에서 수령하던 목적으로 농산품이 더 이상 필요하지 않은 경우, 또는 비상상황에 처한 다른 국가를 위한 식량원조 제공을 촉진하기 위하여 물류 상의 이유로 재수출이 필요한 경우는 예외이다. 이 호에 따른 재수출은 식량원조 재수출 대상국에 기 수립되어 작동하고 있는 농산품 상업시장에 대해 부당하게 영향을 미치지 않는 방식으로 이루어져야 한다.

24. 식량원조의 제공은 같은 상품 또는 대체 상품의 현지시장조건을 고려하여 이루어져야 한다. 회원국은 특정 상품의 현지<sup>13</sup> 또는 지역 생산에 부정적인 영향을 야기할 것이라는 점이 합리적으로 예견 가능한 경우 같은 상품 또는 대체 상품을 현물로 원조하지 않아야(refrain) 한다. 또한, 회원국은 국제식량원조가 기 수립되어 있으며 작동하고 있는 농산품 상업시장에 부당하게 영향을 미치지 않도록 보장하여야 한다.

25. 현금으로만 식량원조를 하는 회원국의 경우, 이를 계속하도록 장려된다. 다른 회원국의 경우, 긴급상황, 장기화된 위기상황(FAO<sup>14</sup>에 의해 정의된 “protracted crises”) 또는 비긴급 개발/역량구축 식량지원 상황으로서 수혜국 또는 UN 등 승인된 국제인도/식량기관이 식량지원을 요청한 경우에는 현금 또는 현물로 국제식량지원을 제공하도록 장려된다.

26. 또한, 회원국은 가능한 한 현지 또는 지역으로부터 국제식량원조를 한층 더 조달하도록 장려된다. 단, 현지 또는 지역 시장에서의 기본식품의 접근성과 가격이 부당할 정도의 타협을 요구하지 않는 경우에만 그러하다.

27. 회원국은 식량지원의 운송 및 배송 목적을 위한 현금화(monetization)의 필요가 명백한 경우에만, 또는 국제식량원조의 현금화가 최빈개발도상국 및 식량순수입개발도상국에서의 만성적인 기아 및 영양실조로 이어지는 단기 및/또는 장기 식량부족필요 또는 불충분한 농업생산상황을 해소하는 데에 이용되는 경우에만 국제식량원조를 현금화한다.<sup>15</sup>

28. 현금화하는 모든 국제식량원조에 대해서는 현지 또는 지역시장에 대한 분석이 현금화가 이루어지기 전에 완료되어야 한다. 이 분석은 수혜국의 영양 필요에 대한 고려, 현지 UN기관의 시장 데이터 및 현금화 대상인 상품의 통상적인 수입 및 소비 수준에 대한 고려를 포함하여야 하며, 식량원조협약(Food Assistance Convention: FAC) 보고에 합치하여야 한다. 현물의 국제식량원조 판매를 위한 공개적인 시장경쟁을 보장하기 위하여 현물 원조의 현금화에는 독립된 제3자인 상업적 또는 비영리 실체가 이용된다.

29. 전항의 목적을 위해 독립된 제3자인 상업적 또는 비영리 실체를 이용함에 있어 회원국들은 이러한 실체가 현재 또는 지역 시장에 대한 교란을 최소화하거나 배제하도록 보장하여야 한다. 이러한 교란에는 국제식량원조가 현금화되었을 때 생산에 대해 가해지는 영향이 포함될 수 있다. 회원국은 식량지원을 위한 상품 판매가 투명하고, 경쟁적이며 공개된 절차를 통하여 진행되고 공매(public tender)를 통하여 진행되도록 보장하여야 한다.<sup>16</sup>

30. 회원국은 요구되는 수준에 부응하기 위하여 모든 유형의 국제식량원조를 제공할 수 있는 유연성을 최대한 허용하면서도 동시에 **FAC**에 따라 보다 현금을 중심으로 하며 다른 조건과 연계되지 않은 국제식량원조의 방향으로 가기 위하여 노력할 것을 약속한다.

31. 회원국은 각국 관할권 하에서 국제식량원조에 관한 의사결정을 함에 있어서의 정부의 역할을 인정한다. 회원국은 국제식량원조 수혜국 정부가 현금화된 국제식량원조 이용을 하지 않겠다고 결정할 수 있음을 인정한다.

32. 회원국은 전항에 포함된 국제식량원조의 제공을 농업위원회의 「Marrakesh Ministerial Decision of April 1994 on Measures Concerning the Possible Negative Effects of the Reform Programme on Least-developed and net food-importing developing countries」에 관한 정기 이행 점검의 틀 안에서 검토하는 데에 합의한다.

<부록 1 : 호주 정부가 의회에 제출한 FAC 가입에 대한 국가이익  
평가보고서>

National Interest Analysis [2013] ATNIA 10  
with attachment on consultation

Food Assistance Convention

(London, 25 April 2012)

[2012] ATNIF 31

NATIONAL INTEREST ANALYSIS: CATEGORY 1 TREATY

SUMMARY PAGE

Food Assistance Convention

(London, 25 April 2012)

[2012]ATNIF31

**Nature and timing of proposed treaty action**

1. The proposed treaty action is ratification of the *Food Assistance Convention*, adopted at London on 25 April 2012 (the Convention). Australia signed the Convention on 21 December 2012.
2. In accordance with its Article 15(1), the Convention entered into force generally on 1 January 2013, as five Signatories had deposited instruments of ratification, acceptance or approval by 30 November 2012.
3. It is proposed that Australia ratify the Convention as soon as practicable following consideration by the Joint Standing Committee on

Treaties. Under its Article 15(3), the Convention would enter into force for Australia on the date of the deposit of its instrument of ratification.

4. The Convention replaces the *Food Aid Convention 1999* [1999] ATS 28, which expired on 30 June 2012.

#### **Overview and national interest summary**

5. The purpose of the Convention is to save lives, reduce hunger, improve food security, and improve the nutritional status of the most vulnerable populations. The Convention is broadly similar to the *Food Aid Convention 1999*, expanding the traditional focus to include all forms of food assistance that will protect and improve access to food for those most in need. The Convention includes a fresh commitment structure, a broader range of eligible activities and food assistance products, as well as a commitment to improved transparency and accountability.

6. Ratification would reinforce Australia's reputation as a country committed to global food security.

#### **Reasons for Australia to take the proposed treaty action**

7. Ratification of the Convention would reflect Australia's commitment to improving global food security as well as its commitment to ensuring food assistance is in line with current practice for the provision of food assistance. The Convention is consistent with current Australian food assistance policies and incorporates current best practice in food assistance. In particular, it is now well recognised that a broader range of food assistance tools (beyond the direct provision of food and cash) are required to address food insecurity and its root causes. As such, a broader range of tools can now be counted towards meeting commitments under the Convention, including cash and vouchers, all products in international organisations' food baskets (such as ready-to-use supplementary foods, micronutrients, and high energy biscuits), and appropriate twinning<sup>55)</sup> costs.

---

55) 'Twinning' is a form of support that fosters cooperation between development partners, including emerging donors and developing countries. Under twinning arrangements, emerging donors donate food through the World Food Programme, while established

8. The Convention maintains and builds on the provisions of the *Food Aid Convention 1999*. Failure to ratify the Convention (after the expiration of the *Food Aid Convention 1999* on 30 June 2012) could undermine Australia's longstanding reputation as a participant in global fora to ensure assistance to those in need of food.

9. The Convention is consistent with Australia's active participation in the World Trade Organization (WTO) Committee on Agriculture in considering food aid and food assistance related issues under the WTO *Decision on Measures Concerning the Possible Negative Effects of the Reform Programme on Least-Developed and Net Food-Importing Developing Countries*. The Convention is also consistent with Australia's negotiating position in the WTO Doha Round of agricultural negotiations with regard to our efforts to prevent commercial displacement, including of local agricultural production, by avoiding harmful interference with normal patterns of production and international commercial trade. To this end, elements of the current Doha agriculture negotiating text were incorporated as non-binding components of the Convention.

## **Obligations**

10. The Preamble of the Convention states that Parties are determined to act in accordance with their WTO obligations, in particular any WTO disciplines on food aid.

11. Article 1 states that the objectives of the Convention are to save lives, reduce hunger, improve food security and improve the nutritional status of vulnerable populations by: addressing the food and nutritional needs of the most vulnerable populations through commitments made by the Parties; ensuring that food assistance is appropriate, timely, effective and efficient; and facilitating information sharing, cooperation and coordination to make the best use of the Parties' resources.

12. Article 2 sets out principles for the delivery of food assistance, grouped under four headings:

■ General principles of food assistance: for example, providing food assistance effectively, efficiently and appropriately based on need and

---

donors provide the funds to transport that food to where it is needed most.

in ways that do not adversely affect local production, market conditions and commercial trade:

■ Principles of food assistance effectiveness: for example, purchasing food assistance locally or regionally, wherever possible and appropriate; providing untied cash-based food assistance whenever possible; and not using food assistance to promote the market development objectives of the Parties;

■ Principles on the provision of food assistance: for example, targeting food assistance according to the food and nutrition needs of the most vulnerable populations; and

■ Principles of food assistance accountability: for example, taking specific and appropriate measures to strengthen the accountability and transparency of food assistance policies, programs and operations.

13. Article 3 sets out the relationship between the Convention and the Parties' WTO obligations. *Inter alia*, Article 3 provides that in the event of a conflict, the Parties' WTO obligations will prevail over the Convention.

14. Article 4 sets out eligible food assistance products, activities and recipients. Eligible activities for the fulfilment of a Party's minimum annual commitment (see below) include the provision and distribution of eligible products; provision of cash and vouchers; and nutritional interventions. A nutritional intervention is a treatment based on a nutritional assessment. This involves planned actions intended to positively change a nutrition-related behaviour, environmental condition, or aspect of health status for an individual and/or target group and may, for example, involve dietary changes (such as vitamin supplements) or nutritional education (such as promotion of breast feeding).

15. Pursuant to Article 5, each Party agrees to make an annual commitment of food assistance under the Convention, known as the "minimum annual commitment". Article 5 establishes requirements for the notification of the initial minimum annual commitment (Article 5(4)), changes to the minimum annual commitment (Article 5(5)), and the form that contributions should take (Article 5(7)). Under the Convention, Parties may self-determine the level of their minimum annual commitment and the type of contribution they will make towards

their minimum annual commitment. Minimum annual commitments may be expressed in terms of value, volume (for example, tonnes of grain), or a combination of both (Article 5(2)). Contributions may be delivered bilaterally, through intergovernmental or international organisations or through other food assistance partners (Article 5(12)). Parties undertake to conduct the delivery of food assistance in a way which does not interfere with normal patterns of production and trade (Article 5(8)). The delivery of food assistance may not be explicitly or implicitly tied to commercial exports (Article 5(9)). If a Party is unable to meet its minimum annual commitment for a particular year, the shortfall will be added to its minimum annual commitment for the following year unless the Food Assistance Committee decides otherwise or extraordinary circumstances justify not doing so (Article 5(13)). If a Party's contribution exceeds its minimum annual commitment, the excess (up to a limit of five per cent of its minimum annual commitment) may be counted as part of that Party's contribution for the following year.

16. Article 6 of the Convention relates to annual reporting requirements. Article 6(1) states that each Party shall provide an annual report within 90 days after the end of the calendar year. The report details how the Party met its minimum annual commitment under the Convention.

17. Article 7 establishes the Food Assistance Committee, consisting of all Parties, as the decision-making body of the Convention. Decisions are taken by consensus. Article 8 sets out the responsibilities of the Chair and Vice-Chair of the Committee. Article 9 outlines the obligations of the Committee, such as holding at least one formal session a year (Article 9(2)). Article 10 establishes a Secretariat to carry out the instructions of the Committee. Article 11 provides that the Committee shall seek to resolve any dispute among the Parties concerning the interpretation or implementation of the Convention or the associated (non-treaty level) Rules of Procedure and Implementation.

## **Implementation**



18. No changes to Australia's laws would be required for Australia to meet its obligations under the Convention. There will be no changes to the existing roles of the Commonwealth Government and the State and Territory governments.

## Costs

19. There are no costs associated with the ratification of the Convention, as existing Commonwealth, State and Territory laws and practices comply with the provision of the Convention. Australia is only under an obligation to meet its minimum annual commitment, which is self-determined (Article 5). Australia will meet its commitment relating to food assistance through the Australian aid program. Australia's minimum commitment under the *Food Aid Convention 1999* was 150,000 wheat equivalent (*FAC equivalent*) tonnes<sup>56)</sup> per annum. Australia has not provided in-kind food aid since December 2005. (Australia's food assistance is predominantly provided through the aid program's support to the United Nations World Food Programme).

20. The Convention gives Parties the option to declare their commitment as either a 'metric tonne wheat equivalent' or a cash commitment. The level and nature of Australia's minimum annual commitment is yet to be determined. Under the terms of the Convention (Article 5(4)), Australia will have 3 months from accession to determine its commitment option (FAC equivalent tonne or cash) and the specific commitment amount being valid on an annual basis. We anticipate that prior to taking this decision, the Australian Agency for International Development (AusAID) will consult with the Department of Foreign Affairs and Trade (DFAT), the Department of Agriculture, Fisheries and Forestry (DAFF) and the Minister for Foreign Affairs.

21. Australia's ratification of the Convention is a commitment for Australia to deliver a certain minimum amount of food assistance through the aid program. It does not require additional funds outside of

---

56) A 'wheat equivalent tonne' is a measurement defined under the Food Aid Convention. It is used by the international donor community to compare the value of food assistance provided, ensuring a standard value of contributions, irrespective of the market price of various goods. For instance, if rice is cheaper than wheat, more rice would need to be provided to make up a donor's annual pledge.

the aid (Official Development Assistance) budget allocation. The commitment of Parties to the Convention represents a collective commitment among responsible aid donors to provide a minimum level of global food assistance through national aid programs.

### **Regulation Impact Statement**

22. The Office of Best Practice Regulation, Department of Finance and Deregulation, has been consulted and has confirmed that a Regulation Impact Statement is not required.

### **Future treaty action**

23. Under Article 16 of the Convention, any Party may propose an amendment to the Convention. Any proposed amendment shall be circulated by the Secretariat to each of the Parties at least six months in advance for discussion at the next formal session of the Committee. Proposals adopted by the Committee shall be circulated to Parties for acceptance. An amendment shall enter into force for those Parties having notified their acceptance of the amendment, ninety days after the date on which the Depositary has received such notifications from not less than four fifths of the number of Parties to the Convention on the date of adoption of the proposed amendment by the Committee. Such an amendment shall enter into force for any other Party ninety days after that Party deposits its notification of acceptance. The Committee may decide that a different threshold be used to trigger the entry into force of a specific amendment.

24. The Convention does not provide for the negotiation of future legally binding instruments.

25. Any proposal to take binding treaty action in respect of an instrument arising out of a revision of the Convention would be subject to Australia's domestic treaty-making procedures, including tabling and consideration by the Joint Standing Committee on Treaties.

### **Withdrawal or denunciation**

26. Article 17 provides for withdrawal and termination. Any Party may withdraw from the Convention at the end of any year by giving written notice of withdrawal to the Depositary and the Committee at least ninety days prior to the end of that year. That Party shall not be released from its minimum annual commitment or reporting obligations incurred under the Convention, while it was a Party, that have not been discharged by the end of that year. Any Party may propose the termination of the Convention at any time after its entry into force. A proposal to terminate must be communicated in writing to the Secretariat and shall be circulated by the Secretariat to all of the Parties at least six months in advance of its consideration by the Committee.

27. Any action to denounce the Convention, or ratify a replacement convention, would be subject to Australia's domestic treaty-making procedures.

## **2. Contact details**

Multilateral Trade Branch  
Trade and Market Access Division  
Department of Agriculture, Fisheries and Forestry

## **ATTACHMENT ON CONSULTATION**

### **Food Assistance Convention**

(London, 25 April 2012)

[2012]ATNIF31

## **CONSULTATION**

28. As the agency with administrative responsibility for the Convention, DAFF has consulted in advance of and throughout the negotiation and in the lead up to Australia's signature and domestic ratification of the Food Assistance Convention with key Australian Government agencies, including AusAID and DFAT. AusAID and DFAT, on behalf of Australia, led the negotiations for the Food Assistance Convention. This was undertaken through Australia's attendance,

represented by AusAID, at the Food Assistance Committee (previously Food Aid Committee) session and meetings during 2011, 2012 and February 2013. Also present at these meetings are other Food Assistance Committee member states, including Canada, European Union, Japan, Switzerland, United Kingdom and United States of America.

29. Information on the Convention was provided to states and territories at the meeting of the Standing Committee on Treaties in October 2011. No questions or concerns were raised.

## <부록2: 2013 식량원조협약(FAC)과 FAC 절차 및 이행규정 문안>

### FOOD ASSISTANCE CONVENTION

#### PREAMBLE

The Parties to this Convention,

Confirming their continued commitment to the still valid objectives of the Food Aid Convention, 1999, to contribute to world food security, and to improve the ability of the international community to respond to emergency food situations and other food needs of developing countries;

Seeking to improve the effectiveness, efficiency, and quality of food assistance in preserving the lives and alleviating the suffering of the most vulnerable populations, especially in emergency situations, by strengthening international cooperation and coordination, in particular among the Parties and stakeholders;

Recognising that vulnerable populations have particular food and nutritional needs;

Affirming that States have the primary responsibility for their own national food security, and therefore for the progressive realisation of the right to adequate food as set out in the Food and Agriculture Organization (FAO) Voluntary Guidelines to support the Progressive Realization of the Right to Adequate Food in the Context of National Food Security adopted by the FAO Council in November 2004;

Encouraging governments of food insecure countries to develop and implement country-owned strategies that address the root causes of food insecurity through long-term measures, and that ensure proper linkages between relief, recovery and development activities;

Referring to international humanitarian law and the fundamental humanitarian principles of humanity, impartiality, neutrality and independence;

Referring to the Principles and Good Practice of Humanitarian Donorship, endorsed in Stockholm on 17 June 2003;

Recognising that the Parties have their own policies related to providing food assistance in emergency and non-emergency situations;

Considering the World Food Summit Plan of Action adopted in Rome in 1996, as well as the Five Rome Principles for Sustainable Global Food Security identified in the Declaration of the World Summit on Food Security of 2009, in particular the commitment to achieve food security in all countries and the ongoing effort to reduce poverty and eradicate hunger that was reaffirmed by the United Nations General Assembly in the United Nations Millennium

Declaration:

Considering the commitments made by donor and recipient countries to improve development aid effectiveness by applying the principles of the Organisation for Economic Cooperation and Development's (OECD) Paris Declaration-on Aid Effectiveness adopted in 2005:

Determined to act in accordance with their World Trade Organization (WTO) obligations, in particular any WTO disciplines on food aid;

Have agreed as follows:

#### ARTICLE 1 OBJECTIVES

The objectives of this Convention are to save lives, reduce hunger, improve food security, and improve the nutritional status of the most vulnerable populations by:

(a) addressing the food and nutritional needs of the most vulnerable populations through commitments made by the Parties to provide food assistance that improves access to, and consumption of, adequate, safe and nutritious food;

(b) ensuring that food assistance provided to the most vulnerable populations is appropriate, timely, effective, efficient, and based on needs and shared principles; and

(c) facilitating information-sharing, cooperation, and coordination, and providing a forum for discussion in order to improve the effective, efficient, and coherent use of the Parties' resources to respond to needs.

#### ARTICLE 2 PRINCIPLES OF FOOD ASSISTANCE

The Parties, in providing and delivering food assistance to the most vulnerable populations, should always adhere to the following principles:

(a) General principles of food assistance:

(i) provide food assistance only when it is the most effective and appropriate means of addressing the food or nutrition needs of the most vulnerable populations;

(ii) provide food assistance, taking into account the long-term rehabilitation and development objectives of the recipient countries, while supporting the broader goal of achieving food security, whenever appropriate;

(iii) provide food assistance in a manner that protects livelihoods and strengthens the self-reliance and resilience of vulnerable populations, and local communities, and that prevents, prepares for, mitigates and responds to food security crises;

(iv) provide food assistance in such a way as to avoid dependency and minimise direct and indirect negative impacts on beneficiaries and others;

(v) provide food assistance in a way that does not adversely affect local production, market conditions, marketing structures and commercial trade or the price of essential goods for vulnerable populations;

(vi) provide food aid in fully grant form, whenever possible;

(b) Principles of food assistance effectiveness:

(i) in order to increase the amount available to spend on food assistance for vulnerable populations and to promote efficiency, minimise associated costs as much as possible;

(ii) actively seek to cooperate, coordinate and share information to improve the effectiveness and efficiency of food assistance programs, and the coherence between food assistance and related policy areas and instruments;

(iii) purchase food and other components of food assistance locally or regionally, whenever possible and appropriate;

(iv) increasingly provide untied cash-based food assistance, whenever possible and based on needs;

(v) only monetise food aid where there is an identified need to do so, and to improve the food security of vulnerable populations; base monetisation on transparent and objective market analysis and avoid commercial displacement;

(vi) ensure food assistance is not used to promote the market development objectives of the Parties;

(vii) avoid re-exportation of food aid to the maximum extent possible except to prevent or respond to an emergency situation; only re-export food aid in a manner that avoids commercial displacement;

(viii) acknowledge, where appropriate, that relevant authorities or relevant stakeholders have the primary role and responsibility for the organisation, coordination and implementation of food assistance operations;

(c) Principles on the provision of food assistance:

(i) target food assistance according to the food and nutrition needs of the most vulnerable populations;

(ii) involve beneficiaries in the assessment of their needs and in the design, implementation, monitoring and evaluation of food assistance, as well as other relevant stakeholders, where appropriate;

(iii) provide food assistance that meets applicable safety and quality standards, and that respects cultural and local dietary habits and the nutritional needs of the beneficiaries;

(iv) uphold the dignity of beneficiaries of food assistance;

(d) Principles of food assistance accountability:

(i) take specific and appropriate measures to strengthen the accountability and transparency of food assistance policies, programs, and operations;

(ii) monitor, evaluate, and communicate, on a regular and transparent basis, the outcomes and the impact of food assistance activities in order to further develop best practices and maximise their effectiveness.

### ARTICLE 3 RELATIONSHIP WITH WTO AGREEMENTS

Nothing in this Convention shall derogate from any existing or future WTO obligations applicable between Parties. In case of conflict between such obligations and this Convention, the former shall prevail. Nothing in this Convention will prejudice the positions that a Party may adopt in any

negotiations in the WTO.

#### ARTICLE 4 ELIGIBLE COUNTRY, ELIGIBLE VULNERABLE POPULATIONS, ELIGIBLE PRODUCTS, ELIGIBLE ACTIVITIES, AND ASSOCIATED COSTS

1. "Eligible Country" means any country on the OECD's Development Assistance Committee (DAC) list of Official Development Assistance Recipients, or any other country identified in the Rules of Procedure and Implementation.

2. "Eligible Vulnerable Populations" means vulnerable populations in any Eligible Country.

3. "Eligible Products" means products for human consumption that comply with relevant national policies and legislation of the country of operation, including, as appropriate, applicable international food safety and quality standards as well as products that contribute to meeting food needs and protecting livelihoods in emergency and early recovery situations. The list of Eligible Products is provided in the Rules of Procedure and Implementation.

4. Eligible Activities for the fulfilment of a Party's minimum annual commitment in accordance with Article 5 shall be consistent with Article 1, and shall include at least the following activities:

- (a) the provision and distribution of Eligible Products;
- (b) the provision of cash and vouchers; and
- (c) nutritional interventions.

These Eligible Activities are further elaborated in the Rules of Procedure and Implementation.

5. Associated Costs eligible for the fulfilment of a Party's minimum annual commitment according to Article 5 shall be consistent with Article 1, and shall be limited to costs directly linked to the provision of Eligible Activities, as further elaborated in the Rules of Procedure and Implementation.

#### ARTICLE 5 COMMITMENT

1. To meet the objectives of this Convention, each Party agrees to make an annual commitment of food assistance, set in accordance with its laws and regulations. Each Party's commitment is referred to as its "minimum annual commitment".

2. The minimum annual commitment shall be expressed in terms of value or quantity as further elaborated in the Rules of Procedure and Implementation. A Party may choose to express either a minimum value or a minimum quantity, or a combination of both for its commitment.

3. Minimum annual commitments in terms of value can be expressed in the currency chosen by the Party. Minimum annual commitments in terms of quantity can be expressed in tonnes of grain equivalent or other units of



measure provided under the Rules of Procedure and Implementation.

4. Each Party shall notify the Secretariat of its initial minimum annual commitment as soon as possible and no later than six months following the entry into force of this Convention, or within three months of its accession to this Convention.

5. Each Party shall notify the Secretariat of any change to its minimum annual commitment for subsequent years no later than the fifteenth day of December of the year preceding the change.

6. The Secretariat shall communicate the updated minimum annual commitments to all of the Parties as soon as possible and no later than the first day of January of each year.

7. Contributions made to meet minimum annual commitments should be made in fully grant form whenever possible. With respect to food assistance counted towards a Party's commitment, not less than 80 per cent provided to Eligible Countries and Eligible Vulnerable Populations, as further elaborated in the Rules of Procedure and Implementation, shall be in fully grant form. To the extent possible, the Parties shall seek progressively to exceed this percentage. Contributions that are not made in fully grant form should be accounted for in each Party's annual report.

8. The Parties shall undertake to conduct all food assistance transactions under this Convention in such a way as to avoid harmful interference with normal patterns of production and international commercial trade.

9. The Parties shall ensure that the provision of food assistance is not tied directly or indirectly, formally or informally, explicitly or implicitly, to commercial exports of agricultural products or other goods and services to recipient countries.

10. To meet its minimum annual commitment, whether expressed in value or quantity, a Party shall make contributions that are consistent with this Convention and that consist of funding for Eligible Products and Activities, and Associated Costs, as set forth in Article 4, and as further elaborated in the Rules of Procedure and Implementation.

11. Contributions provided to meet the minimum annual commitment under this Convention may only be directed at Eligible Countries or Eligible Vulnerable Populations, as set forth in Article 4 and as further elaborated in the Rules of Procedure and Implementation.

12. The Parties' contributions may be provided bilaterally, through intergovernmental or other international organisations, or through other food assistance partners, but not through other Parties.

13. Each Party shall make every effort to meet its minimum annual

commitment. If a Party is unable to meet its minimum annual commitment for a particular year, it shall describe the circumstances of its failure to do so in its annual report for that year. The unfulfilled amount shall be added to the Party's minimum annual commitment for the following year unless the Committee established under Article 7 decides otherwise, or unless extraordinary circumstances justify not doing so.

14. If a Party's contribution exceeds its minimum annual commitment, the amount of the excess, but not more than five per cent of its minimum annual commitment, may be counted as part of the Party's contribution for the following year.

#### ARTICLE 6 ANNUAL REPORTING AND INFORMATION SHARING

1. Within ninety days after the end of the calendar year, each Party shall provide an annual report, in accordance with the Rules of Procedure and Implementation, to the Secretariat, detailing how it met its minimum annual commitment under this Convention.

2. This annual report shall contain a narrative component that may include information on how the Party's food assistance policies, programs and operations contribute to the objectives and principles of this Convention.

3. The Parties should, on an ongoing basis, exchange information on their food assistance policies and programs and the results of their evaluations of these policies and programs.

#### ARTICLE 7 FOOD ASSISTANCE COMMITTEE

1. A Food Assistance Committee (the "Committee"), consisting of all of the Parties to this Convention, is hereby established.

2. The Committee shall make the decisions at its formal sessions and perform the functions that are required to carry out the provisions of this Convention in accordance with the principles and objectives of the Convention.

3. The Committee shall adopt rules governing its proceedings; it may also adopt rules elaborating further the provisions of this Convention to ensure that they are properly implemented. Document FAC(11/12)1 - 25 April 2012 of the Food Aid Committee of the Food Aid Convention, 1999 shall serve as the initial Rules of Procedure and Implementation for this Convention. The Committee may subsequently decide to modify those Rules of Procedure and Implementation.

4. The Committee shall make decisions by consensus, meaning that no Party formally opposes the proposed decision of the Committee on a matter under discussion at a formal session. Formal opposition may occur either at the formal session or within thirty days after the circulation of the minutes of a formal session recording the proposed decisions concerned.

5. For each year, the Secretariat shall prepare a summary report for the Committee, to be drafted, adopted and published, in accordance with the Rules of Procedure and Implementation.

6. The Committee should provide a forum for discussion among the Parties with respect to food assistance matters, such as the need to mobilise appropriate and timely resource commitments to address the food and nutritional needs, especially in specific emergency and crisis situations. It should facilitate information-sharing with and dissemination to other stakeholders, and should consult with and receive information from them to support its discussions.

7. Each Party shall designate a representative to receive notices and other communications from the Secretariat.

#### ARTICLE 8 CHAIRPERSON AND VICE-CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE

1. At the last formal session held in each year, the Committee shall decide on a Chairperson and a Vice-Chairperson for the following year.

2. The Chairperson shall have the following duties:

- (a) to approve the draft agenda for each formal session or informal meeting;
- (b) to preside at formal sessions or informal meetings;
- (c) to open and close each formal session or informal meeting;
- (d) to submit the draft agenda to the Committee for adoption at the beginning of each formal session or informal meeting;
- (e) to direct discussions and ensure that the procedures specified in the Rules of Procedure and Implementation are observed;
- (f) to invite the Parties to speak;
- (g) to rule on points of order in accordance with the relevant Rules of Procedure and Implementation; and
- (h) to ask questions and announce decisions.

3. If the Chairperson is absent from all or part of a formal session or an informal meeting, or is temporarily unable to fill the office of Chairperson, the Vice-Chairperson shall act as Chairperson. In the absence of the Chairperson and the Vice-Chairperson, the Committee shall appoint a temporary Chairperson.

4. If, for any reason, the Chairperson is unable to continue to fill the office of Chairperson, the Vice-Chairperson shall become Chairperson until the end of the year.

#### ARTICLE 9 FORMAL SESSIONS AND INFORMAL MEETINGS

1. The Committee shall hold formal sessions and informal meetings according to the Rules of Procedure and Implementation.

2. The Committee shall hold at least one formal session a year.

3. The Committee shall hold additional formal sessions and informal meetings at the request of the Chairperson or at the request of at least three of the Parties.

4. The Committee may invite observers and relevant stakeholders who wish to discuss particular food assistance related matters to attend its formal sessions or informal meetings in accordance with the Rules of Procedure and Implementation.

5. The Committee shall meet at a location determined in accordance with the Rules of Procedure and Implementation.

6. The agenda for formal sessions and informal meetings shall be developed in accordance with the Rules of Procedure and Implementation.

7. The minutes of a formal session, which shall include any proposed decisions of the Committee, shall be circulated within thirty days after the formal session.

#### ARTICLE 10 SECRETARIAT

1. The Committee shall designate a Secretariat and request its services, in accordance with the Rules of Procedure and Implementation. The Committee shall request of the International Grains Council (IGC) that its Secretariat act as the initial Secretariat of the Committee.

2. The Secretariat shall perform the duties that are set out in this Convention and the Rules of Procedure and Implementation, perform any administrative duties, including the processing and distribution of documents and reports, and carry out other functions identified by the Committee.

#### ARTICLE 11 RESOLUTION OF DISPUTES

The Committee shall seek to resolve any dispute among the Parties concerning the interpretation or implementation of this Convention or the Rules of Procedure and Implementation, including any claim of failure to perform the obligations set out in this Convention.

#### ARTICLE 12 SIGNATURE AND RATIFICATION, ACCEPTANCE, OR APPROVAL

This Convention shall be open for signature by Argentina, Australia, the Republic of Austria, the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, Canada, the Republic of Croatia, the Republic of Cyprus, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the European Union, the Republic of Estonia, the Republic of Finland, the French Republic, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, Hungary, Ireland, the Italian Republic, Japan, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Kingdom of Norway,

the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Slovak Republic, the Republic of Slovenia, the Kingdom of Spain, the Kingdom of Sweden, the Swiss Confederation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America, at United Nations Headquarters in New York from 11 June 2012 until 31 December 2012. This Convention shall be subject to ratification, acceptance or approval by each Signatory. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Depositary.

#### ARTICLE 13 ACCESSION

1. Any State listed in Article 12 that has not signed this Convention by the end of the signature period, or the European Union if it has not signed by that time, may accede to it at any time after that period. Instruments of accession shall be deposited with the Depositary.

2. Once this Convention has entered into force in accordance with Article 15, it shall be open for accession by any State other than those referred to in Article 12 or by a Separate Customs Territory possessing full autonomy in the conduct of its external commercial relations that is deemed eligible by a decision of the Committee. Instruments of accession shall be deposited with the Depositary.

#### ARTICLE 14 NOTIFICATION OF PROVISIONAL APPLICATION

Any State referred to in Article 12, or the European Union, that intends to ratify, accept, or approve this Convention or accede thereto, or any State or Separate Customs Territory deemed eligible under Article 13(2) for accession by a decision of the Committee but has not yet deposited its instrument, may at any time deposit a notification of provisional application of this Convention with the Depositary. The Convention shall apply provisionally for that State, Separate Customs Territory, or the European Union from the date of deposit of its notification.

#### ARTICLE 15 ENTRY INTO FORCE

1. This Convention shall enter into force on 1 January 2013 if by 30 November 2012 five Signatories have deposited instruments of ratification, acceptance, or approval.

2. If this Convention does not enter into force in accordance with paragraph 1, the Signatories to this Convention that have deposited instruments of ratification, acceptance, or approval and States or the European Union that have deposited instruments of accession pursuant to Article 13(1) may decide by unanimous consent that it shall enter into force among themselves.

3. For any State or Separate Customs Territory, or the European Union, that ratifies, accepts, approves, or accedes to the Convention after the Convention enters into force, this Convention shall enter into force on the date of the

deposit of its instrument of ratification, approval, acceptance, or accession.

#### ARTICLE 16 ASSESSMENT AND AMENDMENT PROCEDURE

1. At any time after the entry into force of this Convention, a Party may propose an assessment of the relevance of this Convention or propose amendments to it. Any proposed amendments shall be circulated by the Secretariat to all of the Parties at least six months in advance and discussed at the next formal session of the Committee following the end of the notice period.

2. Proposals for amendment to this Convention shall be adopted by decision of the Committee. The Secretariat shall communicate to all of the Parties, and to the Depositary, any proposals for amendment adopted by the Committee. The Depositary shall circulate any adopted amendment to all Parties.

3. Notification of acceptance of an amendment shall be sent to the Depositary. An adopted amendment shall enter into force for those Parties having sent that notification, ninety days after the date on which the Depositary has received such notifications from not less than four fifths of the number of Parties to this Convention on the date of adoption of the proposed amendment by the Committee. Such an amendment shall enter into force for any other Party ninety days after that Party deposits its notification with the Depositary. The Committee may decide that a different threshold be used for the number of notifications required to trigger the entry into force of a specific amendment. The Secretariat shall communicate such a decision to all Parties and the Depositary.

#### ARTICLE 17 WITHDRAWAL AND TERMINATION

1. Any Party may withdraw from this Convention at the end of any year by giving written notice of withdrawal to the Depositary and the Committee at least ninety days prior to the end of that year. That Party shall not be released from its minimum annual commitment or reporting obligations incurred under this Convention, while it was a Party, that have not been discharged by the end of that year.

2. At any time after the entry into force of this Convention, a Party may propose the termination of this Convention. Such a proposal shall be communicated in writing to the Secretariat and shall be circulated by it to all of the Parties at least six months in advance of its consideration by the Committee.

#### ARTICLE 18 DEPOSITARY

1. The Secretary-General of the United Nations is designated as the Depositary of this Convention.

2. The Depositary shall receive notice of any signature, ratification,

acceptance, approval, notification of provisional application of, and accession to this Convention, and notify all Parties and Signatories of these notices.

#### ARTICLE 19 AUTHENTIC TEXTS

The originals of this Convention, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

IN WITNESS THEREOF the undersigned, being duly authorised, have signed this Convention.

DONE at London, 25 April 2012.

## **RULES OF PROCEDURE AND IMPLEMENTATION FOR THE FOOD ASSISTANCE CONVENTION**

### RULE 1: Eligible Activities

Eligible Activities for the fulfilment of a Party's minimum annual commitment are any of the following:

- (i) the provision and distribution of Eligible Products;
- (ii) cash transfers to protect and ensure food consumption;
- (iii) commodity-based or cash-based voucher transfers to protect and ensure food consumption;
- (iv) nutritional interventions to enhance food consumption, in particular therapeutic and supplementary feeding, enrichment and fortification, and the provision of micronutrients.

### RULE 2: Associated Costs

Associated Costs, as provided in Article 4(5) of the Convention, are the following:

- (i) costs directly linked to procurement, transportation, storage, distribution, processing, handling and warehousing, including those incurred through twinning arrangements;
- (ii) costs directly linked to program design, including food and nutrition needs assessments, situation and response analysis, and monitoring and evaluation;
- (iii) other relevant associated and operational costs incurred by implementing partners, including security costs.

### RULE 3: Eligible Products

(a) Eligible Products include products for human consumption that comply with relevant national policies and legislation of the country of operation, including, as appropriate, applicable international food safety and quality standards. They are the following, until the Committee modifies this list of products:

- (i) grains, rice, and soybeans, including products of primary or secondary

processing;

- (ii) pulses;
- (iii) edible oil;
- (iv) root crops;
- (v) dairy products;
- (vi) sugar;
- (vii) supplementary and therapeutic feeding products;
- (viii) micronutrients;
- (ix) fortified blended food;
- (x) ready to use food;
- (xi) fruits and vegetables;
- (xii) salt; and

(xiii) other products that are a component of the traditional diet of Eligible Vulnerable Populations or included in a food basket recognised by a relevant international or non-governmental organisation.

(b) Eligible Products include products that contribute to meeting food needs and protecting livelihoods in emergency and early recovery situations. They are the following, until the Committee modifies this list of products:

(i) seeds, seedlings, and plant cuttings, related to applicable Eligible Products listed under (a) above;

- (ii) basic, hand-held agricultural and fishing tools;
- (iii) basic food preparation equipment; and
- (iv) livestock for milk and consumption purposes.

#### RULE 4: Grain Equivalence of Contributions to Quantity Commitments

For Parties with quantity commitments:

(a) Physical quantity contributions of Eligible Products listed in Rule 3(a) are counted in grain equivalent, as follows:

(i) each tonne of grain (excluding rice) for human consumption is equal to one tonne of grain equivalent;

(ii) the equivalence of rice and processed products of rice is calculated as provided in Rule 6;

(iii) the equivalence of milled grains is determined on the basis of their respective grain content; and

(iv) the equivalence of other Eligible Products is calculated by dividing the costs of acquisition of the products by the prevailing price of grain as determined under Rule 5.

(b) If useful to determine whether a Party has fulfilled its quantity commitment, under Article 5(10) and 5(14) of the Convention, its cash contributions may be converted into grain equivalent for the portion not used to fulfil any value commitment the Party has made. The grain equivalence is calculated as follows:

(i) the cash contributions for the provision of Eligible Products listed in Rule 3(a) are converted into grain equivalent by dividing the costs of acquisition by the prevailing price of grain as determined under Rule 5;

(ii) the contributions in the form of cash transfers and vouchers are



converted into grain equivalent by dividing their value by the prevailing price of grain as determined under Rule 5.

(c) The method for calculating the grain equivalence is subject to review and modification by the Committee to reflect any improvements in methodology.

(d) The Secretariat is to verify the calculation of the grain equivalence of contributions and assist as required.

**RULE 5: Prevailing Price of Grain**

(a) The prevailing price of grain is determined using the average of the annual average export prices of the following grains, expressed in United States dollars per tonne, as computed by the International Grains Council (IGC):

Commodity	No. of Quotations	Country	Variety	Shipment location
Wheat	9	Argentina	Trigo Pan	FOB Up River
		Australia	ASW	FOB Eastern States
		Canada	No. CWRS, 13.5%	FOB St. Lawrence
		Canada	No. CWRS, 13.5%	FOB Vancouver
		EU (France)	Standard Grade 1	FOB Rouen
		USA	No. 2 HRW (Ordinary)	FOB Gulf
		USA	No. 2 SRW	FOB Gulf
USA	No. 2 DNS, 14%	FOB PNW		
USA	No. 2 SW	FOB PNW		
Maize	2	Argentina		FOB Rosario (Up River)
		USA	No. 3 Yellow	FOB Gulf
Barley	2	EU (France)		FOB Rouen
		EU (Germany)		FOB Hamburg
Sorghum	1	USA	No. 2 Yellow	FOB Gulf
Rice	4	Vietnam	5% Broken	FOB Ho Chi Minh
		Thailand	5% Broken	FOB Bangkok
		Thailand	100 % B	FOB Bangkok
		USA	No. 2, 4%	FOB Gulf

(b) By 15 January of each year, the Secretariat is to communicate the prevailing price of grain to the Parties.

**RULE 6: Grain Equivalence of Quantity Contributions of Rice**

(a) Quantity contributions of white rice are converted into grain equivalent by multiplying the provided quantity with the prevailing rice ratio as determined under paragraph (d).

(b) Quantity contributions of rice other than white rice are converted into grain equivalent by dividing the costs of acquisition by the prevailing price of grain as determined under Rule 5 or by multiplying the provided quantity with the prevailing rice ratio as determined under paragraph (d), whichever is lower.

(c) The grain equivalent of contributions of processed rice products is

determined on the basis of their respective rice content.

(d) By 15 January of each year, the Secretariat is to communicate to the Parties the prevailing rice ratio, which is the prevailing price of rice as determined under paragraph (e) divided by the prevailing price of grains as determined under Rule 5.

(e) The prevailing price of rice is the average of the annual average export prices of the following rice grades, expressed in United States dollars per tonne, as computed by the IGC:

Thai white rice, 100% second grade, fob Bangkok,

Thai white rice, 5% broken, fob Bangkok

Vietnam 5% broken, fob Ho Chi Minh

USA no. 2, 4%, fob Gulf

#### RULE 7: Secretariat

(a) The Committee is to decide on the designation of a Secretariat, its location, and other related issues.

(b) The Committee is to request of the IGC to have its Secretariat act as the initial Secretariat of the Committee. If that Secretariat is not available to act as such, or if the Committee chooses to do so, the Committee is to designate another entity to carry out these functions.

#### RULE 8: Information Sharing

(a) The Secretariat is to maintain a website only accessible to the Parties, where the following information is to be posted:

(i) documents and information provided by the Parties on food assistance policies and practices;

(ii) the annual report of each Party;

(iii) information regarding changes to the Parties' minimum annual commitments; and

(iv) information related to formal sessions and informal meetings of the Committee, including agendas, notices, relevant documents, and minutes.

(b) The Secretariat is to maintain a publicly accessible website to facilitate information sharing with stakeholders. The following is to be posted on this website:

(i) a list of all the current Parties' minimum annual commitments;

(ii) the annual report of the Committee once adopted by the Committee;

(iii) the dates and locations of the Committee's formal sessions and informal meetings;

(iv) summary records of the Committee's formal sessions approved by all Parties; and

(v) other relevant documents, such as press notices, as approved by the Committee.

#### RULE 9: Reports by the Parties

(a) The annual report to be produced by each Party under Article 6 of the Convention is to list contributions provided in a given year that count towards the minimum annual commitment of that same year. A standard reporting template is to be developed by the Committee and is to be used by all Parties. The list of contributions should contain the following elements, to the extent possible:

- (i) the total value of the contributions;
- (ii) the total quantity of the contributions, calculated under Rule 4, and its percentages calculated under 4(a) and 4(b);
- (iii) any Eligible Country that benefited;
- (iv) any Eligible Product or Eligible Activity that was funded and its acquisition costs;
- (v) the Associated Costs of the delivery of the Eligible Activities and its percentage of the total contributions;
- (vi) the name of the partner that received the contribution;
- (vii) all contributions not made in fully grant form;
- (viii) any other information relevant to the principles and objectives of the Convention, which could include information on Eligible Vulnerable Populations assisted. The Secretariat may provide assistance in calculating the grain equivalence where applicable.

(b) The narrative component of each Party's annual report may include the following information:

- (i) a description of how the Party's food assistance policies, programs, and operations contribute to the objectives and principles of the Convention;
- (ii) innovative approaches to food assistance that may be of interest to other Parties;
- (iii) best practices and lessons learned; and
- (iv) any other information that may be relevant.

#### RULE 10: Committee Reporting

(a) For each year, the Secretariat is to prepare a report for the Committee to be adopted at the first formal session of the following year. This report is to reflect information provided in the Parties' annual reports as discussed in Rule 9 and is to contain:

- (i) The Parties' minimum annual commitments for the year of reporting and any changes from the previous reporting year;
- (ii) a summary of all Parties' annual reports for that year;
- (iii) a summary of the activities of the Committee for that year; and
- (iv) any other elements the Committee may decide to add to the report.

(b) The report is to be published by June 30 of each year, following its adoption by the Committee, on the website maintained by the Secretariat, in accordance with Rule 8.

#### RULE 11: Records of the Committee

(a) The records of the Committee are to be in the English language and

whenever possible in French.

(b) The publication of the records, and of any summary of the records, is to be done in accordance with Rule 8.

#### RULE 12: Draft Agenda and Sessions

(a) The draft agenda for each formal session and informal meeting is to be prepared by the Secretariat and approved by the Chairperson after informal consultations with the Parties. Possible agenda items for discussion at formal sessions (or informal meetings) include:

- (i) hunger and under-nutrition and possible responses;
- (ii) Party commitments and responses related to food needs, including the calculation of total commitments in a common measure; and
- (iii) lessons learned, best practices, and applied research.

Possible additional items for formal sessions include:

- (iv) program of work;
- (v) adoption of the Committee's report;
- (vi) appointment of the Chairperson and Vice-Chairperson; and
- (vii) administrative and financial matters.

Every fifth year after the Convention enters into force, the Committee is to undertake an assessment of its relevance.

(b) The Committee is to hold at least one formal session and one informal meeting a year. The Secretariat is to send a written notification of the date of each formal session or informal meeting, accompanied by the draft agenda, to the Parties and organisations invited to attend the formal session or informal meeting. Notification of a formal session or informal meeting should be sent not less than twenty-one days and, whenever possible, thirty days in advance. When, in the opinion of the Chairperson, there are reasons of urgency that make it necessary to begin the formal session or informal meeting before the expiry of twenty-one days, a shorter period of notice may be given, which should in no case be less than ten days.

(c) After receiving notification of a formal session or an informal meeting, Parties should, as soon as possible, notify the Secretariat in writing of the names of their representatives, alternates, and advisers.

(d) Unless the Committee decides otherwise, attendance at the Committee's formal sessions and informal meetings are to be limited to Party representatives, observers whose invitations have been approved by the Committee, and relevant stakeholders invited by the Committee. Proceedings of formal sessions and informal meetings are to remain confidential.

(e) Formal sessions are to be conducted in English and French. The Secretariat is to make any arrangements for interpretation that may be necessary.

(f) During the discussion of any matter, any delegate may raise a point of order to be ruled on immediately by the Chairperson. Such a ruling is to stand unless the Committee decides otherwise.

(g) Unless the Committee decides otherwise, the formal sessions and informal meetings are to be held at the seat of the Secretariat.

#### RULE 13: Accession

In considering an application for accession to the Convention under Article 13 (1) of the Convention, the Committee is to take into account all relevant factors, in particular the minimum annual commitment that the applicant is prepared to make in accordance with Article 5 (1) of the Convention. //

## < 참 고 자 료 >

이명수, 식량원조에도 지켜야할 규칙이 있다, 시선집중 GS&J 제95호(2010.2.16.),

Christopher B. Barrett and Daniel G. Maxwell, Towards A Global Food Aid Compact (2005),

John Hoddinott and Marc J. Cohen, Renegotiating the Food Aid Convention: Background, Context, and Issues (IFPRI Discussion Paper 00690, Feb 2007)

Christopher B. Barrett and Daniel G. Maxwell, Towards A Global Food Aid Compact (December 2005)

Food Assistance 2013, Annual Narrative Report on Food Assistance by Members of the Food Assistance Convention (2014)

Food Assistance 2014, Narrative Report on Food Assistance by Members of the Food Assistance Convention (2015)

Food Assistance 2015, Narrative Report on Food Assistance by Members of the Food Assistance Convention (2016)

Food Assistance Convention Messaging Points (Food Assistance Committee)

국제곡물이사회 식량원조협약 가입검토 (2011.3 농림수산부 양자협상협력과 작성 자료).

Food Assistance Convention, Ecolex.

<http://www.ecolex.org/details/food-assistance-convention-tre-159414/participants/?type=treaty>

DG ECHO, Thematic Policy Document no 1, Humanitarian Food Assistance from Food Aid to Food Assistance (November 2013).

FFP International Food Relief Partnership 프로그램의 공고문 및 지원서양식 (USAID, 2016)

G/AG/N/RUS/7. Decision on Measures Concerning the Possible Negative Effects of the Reform Programme on Least-Developed and Net Food-Importing Developing Countries

National Interest Analysis 2013, ATNIA 10, Food Assistance Convention, London, 2012 ATNIF 31 (25 April 2012)

Exemptions to the CSSD Consultative Obligations, FAO Principles of Surplus

Disposal.

World Food Programme Development Projects, FAO Principles of Surplus Disposal.

Schedules of Tariff Concessions to the GATT 1994, Certification of Modifications and Rectifications, Schedule LX - Republic of Korea, WT/Let/492

G/MA/TAR/RS/396 (30 September 2014)

MT/MIN(15)/45, WT/L/980.

Russia Joining Food Assistance Convention, TASS (Feb 6, 2014).

Russian Federation" Accession to the Food Assistance Convention, Press Release of 8 April 2014, Food Assistance Committee.